

Compact Hydraulik
Compact Hydraulics
Hydraulique Compacte
Produktübersicht
Product Overview
Gamme de Produits



Inhaltsverzeichnis Produktübersicht / Table of contents for product overview / Table des matières pour Tableau de produits

		<u>Seite / Page</u>
1) Einschraubventile Cartridge valves Valves à cartouche	a) Druckventile Pressure valves Valves de pression	10 - 11
	b) Stromventile Flow control valves Valves de débit	12 - 13
	c) Sperrventile Check valves Clapets anti-retour	14 - 15
	d) Wegeventile Directional valves Distributeurs	16 - 18
	e) Proportionalventile Proportional valves Valves proportionnelles	19 - 20
	f) Handpumpen Handpumps Pompes à main	20 - 20
	g) Magnetspulen Solenoid coils Bobines	21 - 25
	h) Anschlussgehäuse für Einschraubventile Connection housings for cartridge valves Blocs de raccordement pour valves à cartouche	26 - 43
2) Industrieventile als Zwischenplatten- und Plattenaufbauventile Industrial valves plate-mounted and sandwich plates Valves industrielles forme sandwich et pour montage sur embase		44 - 49
	a) Wegeschieberventile Plattenaufbau direktgesteuert Directional spool valves plate-mounted direct acting Distributeurs à tiroir montage sur embase à action directe	
	b) Wegeschieberventile Plattenaufbau hydr. vorgesteuert Directional function valves plate-mounted hydraulically piloted Distributeurs à tiroir piloté hydraulique à montage sur embase	
	c) Druck-, Strom-, Sperrventile Zwischenplatte Pressure, flow, check valves sandwich plate Valves de pression, de débit, clapets, à montage sandwich	
	d) Druck-, Strom-, Sperrventile Plattenaufbau Pressure, flow, shut-off valves plate-mounted Valves de pression, de débit, clapets à montage sur embase	
	e) Proportionalventile Plattenaufbau Proportional valves plate-mounted Valves proportionnelles à montage sur embase	
	f) 2-Wege Einbauventile und Deckel 2-port slip-in cartridge logic valves and covers Éléments logiques 2 voies avec couvercle	
	g) Zubehör / Elektronik für Industrieventile Accessories / Electronics for industrial valves Accessoires / Électroniques pour valves proportionnelles	
3) Standard Steuerblöcke - Ventilkombinationen Standard manifolds - valve combinations Blocs de commande standard et combinaisons de valves		50 - 54
4) Modulares Steuerblocksystem Modular manifold system Système modulaire de bloc de commande		55 - 61
5) Längsverkettungen L / ML Modular Stacking Systems L / ML Modules longitudinaux L / ML		62 - 65
6) Compact Aggregate in Wechselstrom- und Gleichstrom Bauart Compact Power Units AC / DC Centrales hydrauliques pour courant alternatif et continu		66 - 69
7) Zubehör / Speicher / Elektronik Accessories / Accumulators / Electronics Accessoires / Accumulateurs / Électroniques		70 - 71
8) Randbedingungen und Hinweise für Ventile Conditions and hints regarding valves Conditions aux limites et indications pour valves		72 - 73

Compact Hydraulik
 Compact Hydraulics
 Hydraulique Compacte

cf = Werk anrufen Call factory Contactez le siège

M = ISO/metrischer Einbauraum ISO/metric Cavity Implantation ISO/métrique /
 U = UNF Einbauraum UNF Cavity Implantation UNF /
 I = Inch (GB) Einbauraum Imperial Cavity Implantation Inch (GB) /
 () = Max. Regeldruck oder max. Druck an port x Max. regulated pressure or max. press. at port x Max. pression réglé où max pression à port x

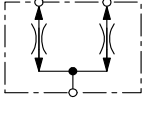

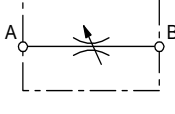
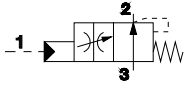
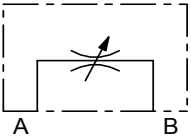
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page	
Druckventile Pressure valves Valves de pression								
Druckbegrenzungs-ventil direkt gesteuert Pressure relief valve direct acting Limiteur de pression à pilotage direct		DB3E	15	350	M	05220	5.165	74
		DB06A-01	15	350	U	FC06-2	5.140.0	606
		DB06C-01	20	350	U	FC06-2	5.141.0	608
		DB4E-CE	28	360	M	06020	5.163	78
		DB4E	30	630	M	06020	5.161	82
		DB4E-25X	30	350	M	06020	5.161.1	86
		DB08A-01	38	420	U	FC08-2	5.922	90
		DB10-01	60	350	U	FC10-2	cf	-
		DB10120A-13X	60	48	M	10120A	5.922.4	92
		DB12120A	120	420	M	12120A	5.169.1	94
DB12120A-CE	110	400	M	12120A	5.169	98		
Druckbegrenzungs-ventil vorgesteuert Pressure relief valve pilot operated Limiteur de pression piloté		DB08P-01	60	350	U	FC08-2	5.922.1	102
		DB10P-01	120	420	U	FC10-2	5.954	104
		DB12P-01	200	350	U	FC12-2	5.922.2	106
		DB16P-01	300	350	U	FC16-2	5.922.3	108
		DB10120A	100	350	M	10120A	5.167	110
Druckbegrenzungs-ventil vorgesteuert - Vorsteuerölablauf extern Pressure relief valve pilot operated - external vented Limiteur de pression piloté avec drainage des fuites externe		DB10SPE	120	350	U	FC10-S3	5.994.1	114
		DB12121PE	200	350	M	12121	5.996	116
	DB16121PE	300	350	M	16221	cf	-	
		DB10SE-12	120	50 (35)	U	FC10-3	cf	-
DB16621E-10		300	350 (16)	M	16621	5.922.6	118	
Druckbegrenzungs-ventil vorgesteuert fernsteuerbar Pressure relief valve pilot operated - ventable Limiteur de pression piloté avec orifice pour pilotage à distance		DB12121PF	200	350	M	12121	5.997	120
		DB16SPF	300	350	U	FC16-S3	5.922.5	122

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Druckregelventil direkt gesteuert Pressure reducing valve direct operated Régulateur de pression à pilotage direct		DMM10121	30	450	M	10121	5.169.9	124
		DR08-01	15	420 (207)	U	FC08-3	5.920	126
		DR10-01	60	420 (131)	U	FC10-3	5.950	128
		DMVE	30	500 (140)	M	08030	5.162	130
Druckregelventil vorgesteuert Pressure reducing valve pilot operated Régulateur de pression		DR08P-01	60	350 (345)	U	FC08-3	5.920.1	134
		DR10P-01	100	350 (345)	U	FC10-3	5.982	136
		DRM10130P-01	150	350 (350)	M	10130	5.950.1	138
Druckzuschaltventil Pressure sequence valve Valve de séquence		DZ5E	20	350 (350)	M	06020	5.166	140
		DZM06020-01	30	350 (210)	M	06020	5.950.2	144
		DZM12131PE	200	350 (350)	M	12131	5.950.3	146
Druckschließventil Pressure sequence valve Valve d'isolement		DSR5E	15	500 (350)	M	06020	5.169.8	150
Speicherladeventil Accumulator charging valve Conjoncteur disjoncteur		DLHSD	30	350	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembly to interface A6 DIN 24340 Montage sur impact A6 DIN 24341		5.190.1	152
		DLHSR	30	350	Rohrleitungs-montage Inline mounting Montage sur tuyauterie		5.190.1	152
Zulauf-Druckwaage Pressure Compensator upstream Balance de pression primeur		DW05830V-01	10	250	M	5830	5.195	156
		DW10V	57	350	U	FC10-S3	cf	-
		DW16V	114	350	U	FC16-S3	cf	-
Prioritäts-Druckwaage Priority pressure compensator Balance de pression de priorité		DW12P-22	100	350	U	FC12-4	cf	-
Umlauf-Druckwaage Pressure compensator balcance de pression de mise à vide mit integrierter DB Funktion On/OFF oder Prop. with integrated PR function on/off or prop avec limiteur de pression integ. mit integrierter DB Funktion with integrated PR function avec limiteur de pression integ. On/off ou Prop.		DWM08130Z	40	250	M	05830	5.196	158
		DWM12130Z	90	250	M	12130	5.191.0	160
		DWM12121Z B / H	120	350	M	12121	5.191.2	-
		DWM12121Z D	120	350	M	12121	5.191.1	-
Ablauf-Druckwaage Pressure compensator downstream Balance de pression secondaire		DWM12130Y	130	250	M	12130	5.192	162
		DWM10130R	60	250	M	10130	cf	-
		DWM12130R	150	350	M	12130	cf	-

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einschraubventile								
Cartridge valves								
Valves à cartouche								
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page	
Stromventile								
Flow valves								
Valves de débit								
Stromteiler Flow divider Diviseur de débit		ST10-01	45	350	U	FC10-4	5.967	164
		ST16-01	150	350	U	FC16-4	5.967.1	166
		ST12230-01	60	350	M	12230	5.122	168
Drosselventile Needle valve Limiteur de débit		SD08-01	60	420	U	FC08-2	5.928	170
		SD10-01	160	420	U	FC10-2	5.989	172
		DV5E	30	350	M	06020	5.113	174
		DVE08920	50	350	M	08920	5.115	178
		DVE10920	80	350	M	10920		
		DVE12920	160	350	M	12920		
		DVE16920	160	350	M	16920		
		SD10120	80	350	M	10120	5.114	182
Drosselventile Needle valve Limiteur de débit		DV-06	20	350	Für Verschraubungen mit Einschraubzapfen Form A, B und E nach DIN 3852 Teil 2 und 11 For threaded connections with male thread. Fittings must be Form A, B or E to DIN 3852, Part 2 & 11 Pour raccord avec implantation Form A, B et E suivant DIN 3852, Partie 2 et 11	5.119	186	
		DV-08	50	350				
		DV-10	60	350				
		DV-12	90	350				
		DV-16	180	350				
		DV-20	300	350				
		DV-25	300	350				
		DV-30	300	350				
DV-40	300	350						
Drosselventil hydr. Gesteuert Needle valve hydraulically operated Limiteur de débit à pilotage hydraulique		SDH05330	20	250	M	05330	5.128	194
Drosselventile Needle valve Limiteur de débit		DVP-06	20	350	Plattenanschluss Manifold connection Valves à flasquer	5.120	196	
		DVP-08	50	350				
		DVP-10	60	350				
		DVP-12	90	350				
		DVP-16	180	350				
		DVP-20	300	350				
		DVP-25	300	350				
		DVP-30	300	350				
DVP-40	300	350						

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Drosselrück- schlagventil Needle valve with reverse flow check Limiteur de débit unidirectionnel		SDR10A-01	160	350	U	FC10-2	5.988	-
		SDR10A-11	100	350	U	FC10-2	5.988.1	200
		DRV-06	20	350	Für Verschraubungen mit Einschraubzapfen Form A, B und E nach DIN 3852 Teil 2 und 11 For threaded connections with male thread. Fittings must be Form A, B or E to DIN 3852, Part 2 & 11 Pour raccord avec implantation Form A, B et E suivant DIN 3852, Partie 2 et 11	5.119	186	
		DRV-08	50	350				
		DRV-10	60	350				
		DRV-12	90	350				
		DRV-16	180	350				
		DRV-20	300	350				
		DRV-25	300	350				
		DRV-30	300	350				
	DRV-40	300	350					
		DRVP-06	20	350	Plattenanschluss Manifold connection Valves à flasquer	5.120	196	
		DRVP-08	50	350				
		DRVP-10	60	350				
		DRVP-12	90	350				
		DRVP-16	180	350				
		DRVP-20	300	350				
		DRVP-25	300	350				
		DRVP-30	300	350				
DRVP-40	300	350						
2-Wege- Stromregelventil Flow regulator 2-way pressure compensated Régulateur de débit 2 voies compensé		SR06-01	15	350	U	FC06-2	5.142.0	610
		SR08-01	30	350	U	FC08-2	5.930	202
		SR10-01	38	350	U	FC10-2	5.958	204
		SR5E	20	350	M	06020	5.117	206
		SRE1	10	350	I	05520	5.118	210
		SRE2	20	350	I	08520		
		SRE3	48	350	I	10520		
		SRE4	97	350	I	12520		
		SRE1-12	12	350	I	05520	cf	-
		SRE2-12	20	350	I	08520	cf	-
2-Wege- Stromregelventil Flow regulator 2-way pressure compensated Régulateur de débit 2 voies compensé		SRVR-08	12	210	Rohrleitungsmontage Inline mounting Montage sur tuyauterie	5.116	214	
		SRVR-10	22	210				
		SRVR-12	55	210				
		SRVR-16	90	210				
		SRVR-20	160	210				
		SRVRP-08	12	210	Plattenaufbau Manifold mounting Montage sur embase	5.116	214	
		SRVRP-10	22	210				
		SRVRP-12	55	210				
		SRVRP-16	90	210				
3-Wege- Stromregelventil Flow regulator 3-way Régulateur de débit 3 voies		SRP08-01	30	350	U	FC08-3	5.929	218
		SRA10130	100 / 60	250	M	10130	284857	-
		SRP12	120 / 80	350	U	FC12-3	cf	-

Einschraubventile								
Cartridge valves								
Valves à cartouche								
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page	
Sperrventile								
Shut-off valves								
Valves d'arrêt								
Rückschlagventil 01 = Kugelsitz 51 = Kegelsitz 01 = ball type 51 = poppet type 01 = siège avec bille 51 = siège avec cône		RV06A-01	20	350	U	FC06-2	5.143	612
		RV08A-01	38	420	U	FC08-2	5.912	220
		RV08A-51	38	420	U	FC10-2	5.912.1	222
		RV10A-01	80	420	U	FC10-2	5.953.1	224
		RV10A-51	80	350	U	FC10-2	cf	226
		RV12A-01	120	420	U	FC12-2	5.952	228
		RV16A-01	165	420	U	FC16-2	5.951	230
		RVM06020-01 /-06	38	350	M	06020	5.193	232
		RVM06020-51	38	350	M	06020	5.197	234
		RVM10120-01	100	350	M	10120	5.999	236
RVM10120-51	100	350	M	10120	5.999.1	238		
Check valve		RV-06	20	350	Rohrleitungsmontage Inline mounting Montage sur tuyauterie	5.171	240	
		RV-08	40	350				
		RV-10	70	350				
		RV-12	160	350				
		RV-16	200	350				
		RV-20	350	350				
		RV-25	550	350				
		RV-30	600	350				
RV-40	600	350						
Clapet anti-retour		RVP-06	20	350	Plattenaufbau Manifold mounting Montage sur embase	5.171	240	
		RVP-08	40	350				
		RVP-10	70	350				
		RVP-12	160	350				
		RVP-16	200	350				
		RVP-20	350	350				
		RVP-25	550	350				
		RVP-30	600	350				
		RVP-40	600	350				
		Rückschlagventil hydraulisch entsperrbar Pilot operated check valve Clapet anti-retour piloté		RVE-R 1/8				10
RVE-R 1/4	10			350	I	04220		
RVE-R 3/8	30			350	I	06320		
RVE-R 1/2	60			350	I	08220		
Rückschlagventil hydraulisch entsperrbar Pilot operated check valve Clapet anti-retour piloté		RP08A-01	38	420	U	FC08-3	5.923	248
		RP10A-01	60	420	U	FC10-3	5.932	250
		RP16A-01	150	420	U	FC16-3	5.931	252
		ERVE08021	30	350	I	08021	5.172	254
		ERVE16021	150	350	I	16021		
		ERVE20021	300	350	I	20021		
		ERVM	30	350	I	08021	283843	-
RP10121	80	350	M	10121	5.932.1	258		

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Rückschlagventil hydraulisch entsperrb. mit Leckölanschluss Pilot operated check valve with leak-oil-connection Clapet anti-retour piloté avec drainage		RPL10121	80	350	M	10121	5.176.1	260
Zwillings-Rückschlagventil hydr. entsperrbar Pilot operated check valve double Clapet antiretour piloté double		RPDR06 RPDR08 RPDR10	30 40 100	350 210 350	Rohrleitungs-montage Inline mounting Montage sur tuyauterie		5.171.2	262
		RPDR08	40	350				
Rückschlagventil hydraulisch entsperrbar Pilot operated check valve Clapet anti-retour piloté		RPER06 RPER08	30 40	350 350	Rohrleitungs-montage Inline mounting Montage sur tuyauterie		5.171.1	266
Senkbrems- sperrventil Counter balance valve Valve d'équilibrage		RS08-01 SBVE-R1/2 SBVE-R1 RSM10121 RSM12121	38 30 100 60 120	350 350 350 420 420	U I I M M	FC08-3 08021 16021 10121 12121	5.933 5.177 5.933.1.0 cf	268 272 276 -
Rohrbruchventil Hose break valves Soupape parachute		RBE-R 1/4 RBE-R 3/8 RBE-R 1/2 RBE-R 3/4	25 50 75 150	350 350 350 350	I I I I	05520 08520 10520 12520	5.174	280
Wechsel-Ventile Shuttle change-over valves Sélecteur de circuit Sélecteur de circuit		WVE-R 1/8 WVE-R 1/4 WVE-R 1/2 WVG-06 WVT	10 20 70 50 80	350 350 350 420 350 (80)	I I I	03030 05030 08730	5.173.1 5.173.2 5.178	284 288 290
Rückschlagventil mit integr. Begrenzung Check valve with integral relief Clapet avec limiteur		RV06B-01 RV06C-01	15 20	350 275	U U	FC06-3 FC06-3	5.144 5.145	614 616
Motoranlaufventil Motor start valve Valve p. moteur		MAV	20	350	I	HN28-2	cf	-

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page		
Wegeventile - magnetbetätigt Directional valves - solenoid operated Electrovalves									
2/2-Sitzventil normal geschlossen mit Schaltstellungsüberwachung / with position monitoring / avec surveillance de position		Z	WS08Z-01J	38	350	U	FC08-2	5.983	292
			WSM06020Z-01J	40	350	M	06020	5943.2	294
2/2-Poppet valve normally closed Valve à clapet 2/2 NF normalement fermé		Z	WS06Z-01	20	350	U	FC06-2	5.146	618
			WS08Z-01	38	350	U	FC08-2	5.907	298
			WS10Z-01	75	350	U	FC10-2	5.926	300
			WS12Z-01	110	350	U	FC12-2	5.998	302
			WS16Z-01	150	350	U	FC16-2	5.945	304
			WSM06020Z	40	350	M	06020	5.943	306
			WSM06020Z-70	3	350	M	06020	5.943.3	308
			WSM10120Z-01	75	350	M	10120	5.943.1	310
2/2-Sitzventil norm. geschl. mit Sieb 2/2-Poppet valve normal closed with screen filter Valve à clapet 2/2 NF avec tamis de protect.		Z	WS08Z-30	30	350	U	FC08-2	5.993	314
			WS06Z-30	20	350	U	FC06-2	cf	-
2/2-Sitzventil normal geschlossen mit Not-hand für Drahtzug mit Schaltstellungsüberwachung with position monitoring / avec surveillance de position		ZR	WS06ZR-01J	20	350	U	FC06-2	cf	-
			WS08ZR-01J	38	350	U	FC08-2	5.984	316
			WSM06020ZR-01J	40	350	M	06020	5.946.2	318
2/2-Poppet valve normally closed with reverse flow Valve à clapet 2/2 NF avec passage inverse		ZR	WS06ZR-01	20	350	U	FC06-2	cf	-
			WS08ZR-01	38	350	U	FC08-2	5.911	322
			WS10ZR-01	75	350	U	FC10-2	5.927	324
			WS12ZR-01	110	350	U	FC12-2	5.998.1	326
			WS16ZR-01	150	350	U	FC16-2	5.941	328
			WSM06020ZR-01	40	350	M	06020	5.946	330
			WSM10120ZR-01	75	350	M	10120	5.946.1	332
			WSM12120ZR-01	110	350	M	12120	5.948.5	334
2/2-Sitzventil normal offen 2/2-Poppet valve normally open Valve à clapet 2/2 normalement ouvert		Y	WS06Y-01	20	350	U	FC06-2	5.147	620
			WS08Y-01	38	350	U	FC08-2	5.917	338
			WS10Y-01	75	350	U	FC10-2	5.914	340
			WS12Y-01	110	350	U	FC12-2	5.998.2	342
			WS16Y-01	150	350	U	FC16-2	5.940	344
			WSM06020Y	40	350	M	06020	5.947	346
			WSM06020Y-70	3	350	M	06020	5.943.4	348
			WSM10120Y-01	75	350	M	10120	5.947.1	350
2/2-Sitzventil, offen, mit Schmutzsieb 2/2-Poppet valve norm. open, with screenfilter Valve à clapet 2/2 NO, avec tamis de protection		Y	WS08Y-30	30	350	U	FC08-2	5.992	354
			WS06Y-30	20	350	U	FC06-2	cf	-
2/2-Sitzventil normal offen mit Rückfluss 2/2-Poppet valve normally open with reverse flow Valve à clapet 2/2 NO avec passage inverse		YR	WS06YR-01	20	350	U	FC06-2	cf	-
			WS08YR-01	38	350	U	FC08-2	5.908	356
			WS10YR-01	75	350	U	FC10-2	5.921	358
			WS12YR-01	110	350	U	FC12-2	5.998.3	360
			WS16YR-01	150	350	U	FC16-2	5.944	362
			WSM06020YR-01	40	350	M	06020	5.948	364
			WSM10120YR-01	75	350	M	10120	5.948.1	366
WSM12120YR-01	110	350	M	12120	5.948.4	368			

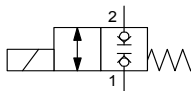
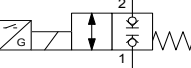
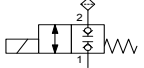
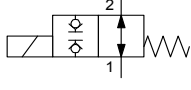
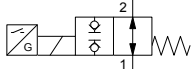
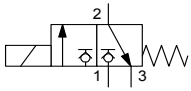
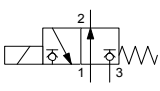
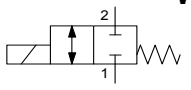
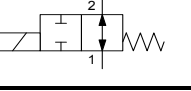
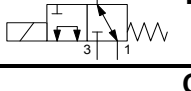
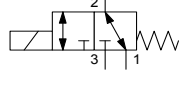
Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung

Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation

Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
2/2-Sitzventil normal geschlossen beidseitig gesperrt 2/2-Poppet valve normally closed bidirectional Valve à clapet 2/2 NF bi-étanche		W WS08W-01	19	250	U	FC08-2	5.924	370
		WS10W-01	40	350	U	FC10-2	5.965	372
		WSM06020W	19	250	M	06020	5.949	374
		WSM06020W-61	25	350	M	06020	5.949.3	376
		WSM10120W	40	350	M	10120	cf	-
		WSM12120W	110	350	M	12120	5.948.7	378
		WSM16520W	100	210	M	16520	5.949.5	380
WSM20121W	350	420	M	12120	cf	-		
m. Positionsüberwach. with position monitoring surveillance de position		WSM12120W-01E	100	350	M	12120	cf	-
mit Sieb with screen filter avec tamis de protection		WS08W-30	20	250	U	FC08-2	5.994	382
2/2-Sitzventil normal offen 2/2-Poppet valve normally open Valve à clapet 2/2 normalement ouvert		V WS08V-01	20	350	U	FC08-2	5.917.1	384
		WS10V-01	40	350	U	FC10-2	cf	-
		WSM06020V	20	350	M	06020	5.949.1	386
		WSM10120V	40	350	M	10120	cf	-
		WSM12120V	110	350	M	12120	5.948.6	388
		WSM16520V	100	210	M	16520	5.949.4	390
		WSM20121V	350	420	M	20121	cf	-
m. Positionsüberwach. with position monitoring surveillance de position		WSM12120V-01E	100	350	M	12120	cf	-
3/2-Sitzventil, normal geschlossen 3/2-Poppet valve normally closed Valve à clapet 3/2 NF		C WSM03230C	12	500	M	03230	5.203.1	
		WS08C-01	22	350	U	FC08-3	cf	-
		WSM08130C	22	350	M	08130	5.977.2	392
3/2-Sitzventil, normal offen 3/2-Poppet valve normally open Valve à clapet 2/2 NO		D WSM03230D	12	500	M	03230	5.203.2	-
		WS08D-01	23	350	U	FC08-3	5.907.3	394
		WS08D-51	20	280	U	FC08-3	5.907.1	396
		WSM08130D	22	350	M	08130	5.977.1	398
2/2-Schieberventil, normal geschlossen 2/2-Spoolvalve normally closed Valve à tiroir 2/2 NF		W WK06W-01	10	350	U	FC06-2	5.148	622
		WK08W-01	19	350	U	FC08-2	5.925	400
		WK10W-01	35	350	U	FC10-2	5.969	402
2/2-Schieberventil, normal offen 2/2-Spoolvalve Valve à tiroir 2/2 NO		V WK06V-01	15	350	U	FC06-2	5.156	624
		WK08V-01	19	350	U	FC08-2	5.918	404
		WK10V-01	35	350	U	FC10-2	5.970	406
3/2-Schieberventil 3/2-Spoolvalve Valve à tiroir 3/2		L WK07L-01	10	350	U	FC07-3	5.955	408
		WK08L-01	17	350	U	FC08-3	5.913	410
		WK10L-01	32	350	U	FC10-3	5.959	412
3/2-Schieberventil 3/2-Spoolvalve Valve à tiroir 3/2		C WK06C-01	10	350	U	FC06-3	5.149.0	626
		WK08C-01	19	350	U	FC08-3	5.906	414
		WK08C-13	19	350	U	FC08-3	5.906.1	416
		WK10C-01	32	350	U	FC10-3	5.963	418
		WK10C-40	32	350	U	FC10-3	5.995	420
		WKC05S30C	25	60 (10)	Compact	05S30	5.955.2	422
		WK06430C	20	200	M	06430	cf	-
		WKM08130C	25	350	M	08130	5.976	424

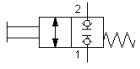
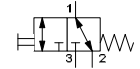
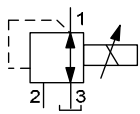
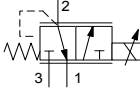
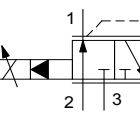
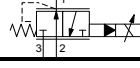
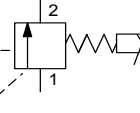
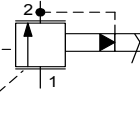
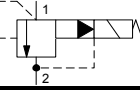
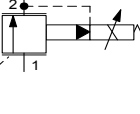
Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
3/2-Schieberventil 3/2-Spoolvalve Valve à tiroir 3/2		D WK08D-01	19	350	U	FC08-3	5.915	426
		WK10D-13	19	350	U	FC10-3	cf	-
		WK10D-01	32	350	U	FC10-3	5.964	428
		WKM08130D-01	25	350	M	08130	5.977	430
		WKM08130D-13	25	350	M	08130	cf	-
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		Y WK06Y-01	15	350	U	FC06-4	5.150.0	628
		WK08Y-01	19	350	U	FC08-4	5.905	432
		WK10Y-01	32	350	U	FC10-4	5.971	434
		WKM08140Y	25	350	M	08140	5.942	436
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		X WK08X-01	17	350	U	FC08-4	5.919	438
		WK10X-01	32	350	U	FC10-4	5.961	440
		WKM08140X	25	350	M	08140	5.985	442
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		A WK08A-01	19	350	U	FC08-4	5.910	444
		WK10A-01	32	350	U	FC10-4	5.968	446
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		Z WK08Z-01	19	350	U	FC08-4	5.916	448
		WK10Z-01	32	350	U	FC10-4	5.960	450
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		EB WKM08140EB	25	350	M	08140	5.981	452
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		K WK08K-01	15	350	U	FC08-4	5.904	454
		WK10K-01	32	350	U	FC10-4	5.966	456
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		N WK10N-01	32	350	U	FC10-4	5.974	458
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		P WK08P-01	15	350	U	FC08-4	5.909	460
		WK10P-01	32	350	U	FC10-4	5.972	462
4/2-Schieberventil 4/2-Spoolvalve Valve à tiroir 4/2		R WK08R-01	19	350	U	FC08-4	5.973	464
		WK10R-01	32	350	U	FC10-4	5.962	466
4/3-Schieberventil 4/3-Spoolvalve Valve à tiroir 4/3		G WK06G-01	7	350	U	FC06-4	5.151.0	632
		WK10G-01	23	350	U	FC10-4	5.938	468
4/3-Schieberventil 4/3-Spoolvalve Valve à tiroir 4/3		E WK06E-01	11	350	U	FC06-4	5.152.0	630
		WK10E-01	23	350	U	FC10-4	5.937	470
4/3-Schieberventil 4/3-Spoolvalve Valve à tiroir 4/3		H WK06H-01	9	350	U	FC06-4	5.153.0	634
		WK10H-01	23	350	U	FC10-4	5.936	472
4/3-Schieberventil 4/3-Spoolvalve Valve à tiroir 4/3		J WK06J-01	11	350	U	FC06-4	5.154.0	636
		WK10J-01	23	350	U	FC10-4	5.939	474
Wegeventile - hydraulisch betätigt								
Directional valves - hydraulic operated								
Distributeurs à commande hydraulique								
3/2-Schieberventil, hydr. betätigt 3/2-Spoolvalve hydraulically actuated Valve à tiroir 3/2 à commande hydraulique		WKH05330	15	250	M	05330	5.995.1	476
		WKH10C-01	10	250	U	FC10-4	5.995.4	478
3/3 Schieberventil / spoolvalve / valve à tiroir		WKH10DC-01	45	350	U	FC10-4	5.995.3	480
2/2 Schieberventil / spoolvalve / valve à tiroir		WKH10V/14-01	40	350	U	FC10-4	5.995.6	482
2/2 Schieberventil / spoolvalve / valve à tiroir		WKH10W/14-01	40	350	U	FC10-4	5.995.5	484

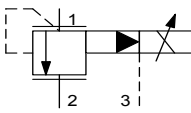
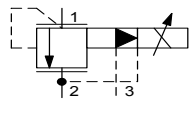
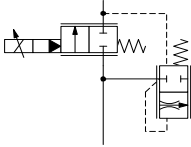
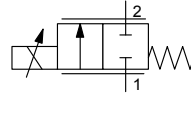
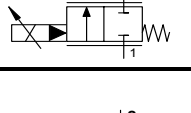

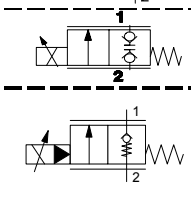
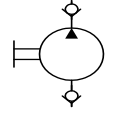
Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einschraubventile								
Cartridge valves								
Valves à cartouche								
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page	
Wegeventile - manuell betätigt								
Directional valves - manual operated								
Distributeurs à commande manuelle								
2/2-Sitzventil 2/2-Poppet valve Valve à clapet 2/2		WS08W...M	20	250	U	FC08-2	5.924.1	486
		WSM06020W...M	20	250	M	06020	5.949.2	488
3/2 Schieberventil 3/2 spool valve 3/2 valve à clapet		WK08C...M	19	350	U	FC08-3	cf	-
Proportionalventile								
Proportional valves								
Valves proportionnel								
Proportional Druckregelventil Proportional pressure reducing valve Régulateur de pression proportionnel Compact		PDR08-01	12	350 (138)	U	FC08-3	5.990.2	490
		PDR08-02 / -02T	17	350 (138)	U	FC08-3	5.990.3	494
		PDR08-11	18	350 (228)	U	FC08-3	cf	-
		PDR08-20	5	350 (40)	U	FC08-3	cf	-
		PDM08130	10	250 (170)	M	08130	5.168	-
		PDMC04S30D-01	4	60 (32)	Compact	04S30D	5.978.5	498
Compact		PDMC05S30A-11	12	60 (35)	Compact	05S30A	5.978.2	502
		PDMC05S30A-50	20	60 (20)	Compact	05S30A	5.978.4	506
		PDR08-50	25	50 (18)	U	FC08-3	3196658	-
Proportional Druckregelventil vorgesteuert Proportional pressure reducing valve pilot operated Régulateur de pression proportionnel Compact		PDR08P-01	60	350 (350)	U	FC08-3	5.990.1	510
		PDR10P-01	100	350 (350)	U	FC10-3	5.990	512
		PDMC10S30P	40	60 (35)	Compact	10S30	5.978.3	514
inverse		PDR10PZ	100	350 (350)	U	FC10-3	cf	-
Proportional Druckbegrenzungsventil Proportional pressure relief valve Limiteur de pression proportionnel		PDBM06020	10	350	M	06020	5.978.1	518
		PDB08P-01	60	350	U	FC08-2	5.991.1	522
Proportional Druckbegrenzungsventil vorgesteuert Proportional pressure relief valve pilot operated Limiteur de pression piloté proportionnel		PDBM10120AP	120	350	M	10120A	5.978	524
		PDB10P-01	120	350	U	FC10-2	5.991	526
		PDB12P-01	200	350	U	FC12-2	5.991.2	528
		PDB16P-01	300	350	U	FC16-2	5.991.3	530
		PDBM12120APZ	200	350	M	12120A	5.169.2	-
elektrisch entlastbar electrically ventable pilotage à distance		PDBM12120APZ	200	350	M	12120A	5.169.2	-
Proportional Druckbegrenzungsventil vorgesteuert invers Proportional pressure relief valve pilot operated inverse Limiteur de pression piloté proportionnel inversé		PDB08PZ-08	60	350	U	FC08-2	5.991.5	532
		PDB10PZ-08	120	350	U	FC10-2	5.991.4	536
		PDB12PZ-08	200	350	U	FC12-2	5.991.6	540
		PDB16PZ-08	300	350	U	FC16-2	5.991.7	544

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einschraubventile

Cartridge valves
Valves à cartouche

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Einbauraum Cavity Implantation		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Proportional Druckbegrenzungsventil entlastbar Proportional pressure relief valve Limiteur de pression proportionnel		PDB10SPE	120	350	U	FC10-S3	cf	-
		PDB12121PE	200	350	M	12121	cf	-
		PDB16121PE	300	350	M	16221	cf	-
Proportional Druckbegrenzungsventil fernsteuerbar Proportional pressure relief valve remote controlled Limiteur de pression proportionnel à télécommande		PDB12121PF	200	350	M	12121	cf	-
		PDB16SPF	300	350	U	FC16-S3	cf	-
Proportional Stromregler Proportional flow controller Régulateur de débit proportionnel		PSRW12-301	55	200	Rohrleitungsmontage Inline mounting Montage sur tuyauterie		cf	-
Proportional Strom-Drosselventil Schieberbauweise Proportional flow controller Étrangleur à commande proportionnelle à tiroir		PWK06020W	10	350			M	06020
Proportional Strom-Drosselventil Schieberbauweise Prop. flow control valve Étrangleur à commande proportionnelle à tiroir		PWK10120W	50	250	M	10120	cf	-
		PWK12120W	70	250	M	12120	5.991.9	550
		vorgesteuert pilot operated piloté	PWK12120WP	200	280	M	12120	5.991.8
Proportional Strom-Drosselventil Schieberbauweise Prop. flow control valve Étrangleur à commande proportionnelle à tiroir		PWK06020V	10	350	M	06020	5.991.10	556
		PWK10120V	40	280	M	10120	cf	-
		Proportional Strom-Drosselventil Sitzbauweise Prop. flow control valve poppet type Étrangleur à commande proportionnelle à clapet		PWS10ZR	100	350	U	FC10-2
PWSM06020W	25			350	M	06020	cf	-
PWS08Z-01	55			350	U	FC08-2	5.127	558
PWS10Z-11	100			350	U	FC10-2	5.126	560
PWS16Z-01	200			350	U	FC16-2	5.125	562
Verschiedene Ventile Various valves Différentes valves								
Handpumpe Hand pump Pompe à main		PU10720-01 1,6 (Hub stroke 32mm) 30 (Hand F = 190 N)	M	10720	3037142	-		
		MP10 0,75 210 (Hand F = 176 Nm)	U	FC10-2	5.199.6	564		

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Spulen 40 mm lang, Ø36 für Schaltventile

Stand 01-2013

40-1836

Coils 40 mm long, Ø36 for solenoid valves

Bobines 40 mm longue, Ø36 pour électrovalves

Bezeichnung Description Désignation	Typ Type Type	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Elektrischer Anschluss Electrical connection Connection électrique	Prospekt-Nr. Brochure No. No. du prospectus	Passend für Schaltventile Suitable for solenoid valves Convenant pour électrovalves	Seite page
Metallspulen für Schaltventile Metallic coils for solenoid valves Bobines en acier pour électrovalves						
Anschlusstecker Typ G Connector type G Connecteur type G	12DG-40-1836	12 VDC	Anschlusstecker nach EN 175301, Connector EN 175301 Connecteur EN 175301	5.207	WSM06020... WSM10120... WSM12120... WSM16120... WSM20121... WS08... WS10...(außer WS10W) WS12... WS16... WK07L... WK08... WK10E,F,G,H,J-01 WK10L-50... WKM08120... WKM08130... WKM08140... PDBM12120APZ...	566
	24DG-40-1836	24 VDC				
	115AG-40-1836	115 VAC				
	230AG-40-1836	230 VAC				
Anschlusstecker Typ T Connector type T Connecteur type T	12DT-40-1836	12 VDC	Anschluss Junior Timer 2 polig, radial, Connector Junior Timer 2 poles, radial Connecteur Junior Timer, 2 pôles, radial			
	24DT-40-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ K Connector type K Connecteur type K	12DK-40-1836	12 VDC	Kostal- Schraubanschluss, Kostal screwed Connector Connecteur Kostal			
	24DK-40-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ L Connector type L Connecteur type L	12DL-40-1836	12 VDC	Spule mit 2 freien Litzen, 0,75mm², Connector 2 free cables 0,75mm ² Bobine avec 2 conducteurs 0,75mm ²			
	24DL-40-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ N Connector type N Connecteur type N	12DN-40-1836	12 VDC	Deutsch-Stecker, Connector "Deutsch" Connecteur "Deutsch"			
	24DN-40-1836	24 VDC				

Spulen 50 mm lang, Ø36 für Schaltventile

Coils 50 mm long, Ø36 for solenoid valves

Bobines 50 mm longue, Ø36 pour électrovalves

50-1836

Bezeichnung Description Désignation	Typ Type Type	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Elektrischer Anschluss Electrical connection Connection électrique	Prospekt-Nr. Brochure No. No. du prospectus	Passend für Schaltventile Suitable for solenoid valves Convenant pour électrovalves	Seite page
Metallspulen für Schaltventile Metallic coils for solenoid valves Bobines en acier pour électrovalves						
Anschlusstecker Typ G Connector type G Connecteur type G	12DG-50-1836	12 VDC	Anschlusstecker nach EN 175301, Connector EN 175301 Connecteur EN 175301	5.207	WK10A,C,D,K,L, N,S,V,W,X,Y,Z... WS10W... WSM08130... WKM10120... WKM10130... WKM10140...	566
	24DG-50-1836	24 VDC				
	115AG-50-1836	115 VAC				
	230AG-50-1836	230 VAC				
Anschlusstecker Typ T Connector type T Connecteur type T	12DT-50-1836	12 VDC	Anschluss Junior Timer 2 polig, radial, Connector Junior Timer 2 poles, radial Connecteur Junior Timer, 2 pôles, radial	5.207	WK10A,C,D,K,L, N,S,V,W,X,Y,Z... WS10W... WSM08130... WKM10120... WKM10130... WKM10140...	566
	24DT-50-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ K Connector type K Connecteur type K	12DK-50-1836	12 VDC	Kostal-Schraubanschluss, Kostal screwed Connector Connecteur Kostal	5.207	WK10A,C,D,K,L, N,S,V,W,X,Y,Z... WS10W... WSM08130... WKM10120... WKM10130... WKM10140...	566
	24DK-50-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ L Connector type L Connecteur type L	12DL-50-1836	12 VDC	Spule mit 2 freien Litzen, 0,75mm², Connector 2 free cables 0,75mm ² Bobine avec 2 conducteurs 0,75mm ²	5.207	WK10A,C,D,K,L, N,S,V,W,X,Y,Z... WS10W... WSM08130... WKM10120... WKM10130... WKM10140...	566
	24DL-50-1836	24 VDC				
Anschlusstecker Typ N Connector type N Connecteur type N Connecteur type N	12DN-50-1836	12 VDC	Deutsch-Stecker, Connector "Deutsch" Connecteur "Deutsch"	5.207	WK10A,C,D,K,L, N,S,V,W,X,Y,Z... WS10W... WSM08130... WKM10120... WKM10130... WKM10140...	566
	24DN-50-1836	24 VDC				

Spulen 40 mm lang, Ø36 für Proportionalventile

Coils 40 mm long, Ø36 for proportional valves

Bobines 40 mm longue, Ø36 pour valves proportionnelles

40-1836

Bezeichnung Description Désignation	Typ Type Type	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Elektrischer Anschluss Electrical connection Connection électrique	Prospekt-Nr. Brochure No. No. du prospectus	Passend für Prop.ventile Suitable for solenoid valves Convenant pour électrovalves	Seite page
Metallspulen für Prop-Ventile Metallic coils for prop. valves Bobines en acier pour distributeurs prop.						
Anschlussstecker Typ G Connector type G Connecteur type G	12PG-2.2-40-1836	12 VDC	Anschlussstecker nach EN 175301, Connector EN 175301 Connecteur EN 175301	5.215	PDR08P-01...	568
	24PG-8.8-40-1836	24 VDC			PDR10P-01... PDB08-01... PDB08P-01... PDB10P-01... /SPE...	
Anschlussstecker Typ T Connector type T Connecteur type T	12PT-40-1836	12 VDC	Anschluss Junior Timer 2 polig, radial, Connector Junior Timer 2 poles, radial Connecteur Junior Timer, 2 pôles, radial		PDB12P-01..	
	24PT-40-1836	24 VDC			PDB16P-01... PDB08PZ-01.. PDB10PZ-01..	
Anschlussstecker Typ L Connector type L Connecteur type L	12PL-2.2-40-1836	12 VDC	Spule mit 2 freien Litzen, 0,75mm², Connector 2 free cables 0,75mm ² Bobine avec 2 conducteurs 0,75mm ²		PDB12PZ-01...	
	24PL-8.8-40-1836	24 VDC			PDB16PZ-01... PDBM10120AP...	
Anschlussstecker Typ N Connector type N Connecteur type N Connecteur type N	12PN-2.2-40-1836	12 VDC	Deutsch-Stecker, Connector "Deutsch" Connecteur "Deutsch"		PDB12121PE... PF... PDB16221PE...	
	24PN-8.8-40-1836	24 VDC			PDR08-01 / -02 / -50 PDR08-02T... PWK12120WP...	

Spulen 50 mm lang, Ø36 für Proportionalventile

Coils 50 mm long, Ø36 for proportional valves

Bobines 50 mm longue, Ø36 pour valves proportionnelles

50-1836

Bezeichnung Description Désignation	Typ Type Type	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Elektrischer Anschluss Electrical connection Connection électrique	Prospekt-Nr. Brochure No. No. du prospectus	Passend für Prop.ventile Suitable for solenoid valves Convenant pour électrovalves	Seite page
Metallspulen für Prop. Ventile Metallic coils für prop. valves Bobines en acier pour valves proportionnelles						
Anschlusstecker Typ G Connector type G Connecteur type G	12PG-4.1-50-1836 24PG-18-50-1836	12 VDC 24 VDC	Anschlusstecker nach EN 175301, Connector EN 175301 Connecteur EN 175301	5.215	PDR08-11... PDR08-20... PDBM06020... PWK06020V... PWK06020W... PWK10120... PWK12120W... PWS08Z...	568
Anschlusstecker Typ T Connector type T Connecteur type T	12PT-4.1-50-1836 24PT-18-50-1836	12 VDC 24 VDC	Anschluss Junior Timer 2 polig, radial, Connector Junior Timer 2 poles, radial Connecteur Junior Timer, 2 pôles, radial			
Anschlusstecker Typ L Connector type L Connecteur type L	12PL-4.1-50-1836 24PL-18-50-1836	12 VDC 24 VDC	Spule mit 2 freien Litzen, 0,75mm², Connector 2 free cables 0,75mm ² Bobine avec 2 conducteurs 0,75mm ²			
Anschlusstecker Typ N Connector type N Connecteur type N Connecteur type N	12PN-4.1-50-1836 24PN-18-50-1836	12 VDC 24 VDC	Deutsch-Stecker, Connector "Deutsch" Connecteur "Deutsch"			

Spulen 32 mm lang, Ø29

Coils 32 mm long, Ø29

Bobines 30 mm longue, Ø29

32-1329

Bezeichnung Description Désignation	Typ (Mat.-Nr.) Type (Part No.) Type (no. du pièce)	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Elektrischer Anschluss Electrical connection Connection électrique	Prospekt-Nr. Brochure No. No. du prospectus	Passend für Schaltventile for solenoid valves Convenant pour électrovalves	Seite page
Metallspulen für Schaltventile Metallic coils for solenoid valves Bobines en acier pour électrovalves						
Anschlusstecker Typ G	2610160	12 VDC	Anschlusstecker nach EN 175301-803 Connector EN 175301-803 Connecteur EN 17530-803	5.155.0	für Miniventile WS06... Wk06... for Minivalves pour programme Minivalves	638
Connector type G	2610161	24 VDC				
Connecteur type G	2610156	105 VDC				
	2610159	205 VDC				
Leitungsdose mit Gleichrichter	2610156 + 2600582	120 VAC				
*Connector with rectifier diode *Connecteur avec diode	2610159 + 2600582*	230 VAC				
Anschlusstecker Typ N	2610149	12 VDC	Deutsch-Stecker, Connector "Deutsch" Connecteur "Deutsch"	5.155.0	für Minivalves pour programme Minivalves	638
Connector type N	2610150	24 VDC				
Connecteur type N						
Anschlusstecker Typ L	2610151	12 VDC	Spule mit 2 freien Litzen, 0,75mm², Connector 2 free cables Bobine avec 2 conducteurs	5.155.0	für Minivalves pour programme Minivalves	638
Connector type L	2610162	24 VDC				
Connecteur type L						
Leitungsdose Connector Connecteur	2600570		Stecker nach EN 175301- 803 Form B Connector EN 175301-803 Connecteur EN 17530-803	5.155.0	für Minivalves pour programme Minivalves	638
Leitungsdose mit Gleichrichter with rectifier diode avec diode	2600582					

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
 Blocs de Raccordement ISO métrique

Achtung: Alugehäuse nur bis 210 bar!
 Attention: Aluminium housings only up to 210 bar!
 Attention: Blocs en Aluminium seulement 210 bar!

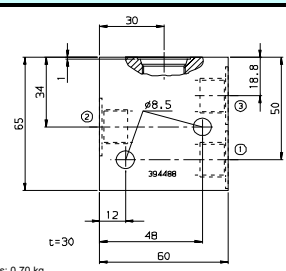
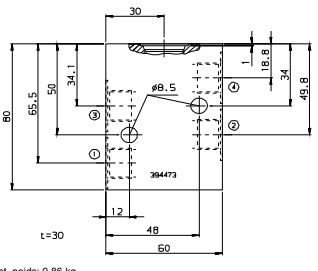
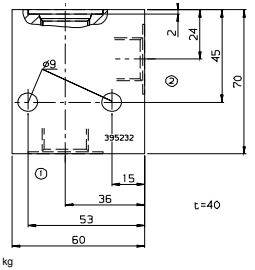
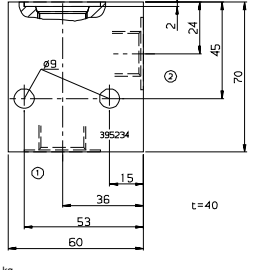
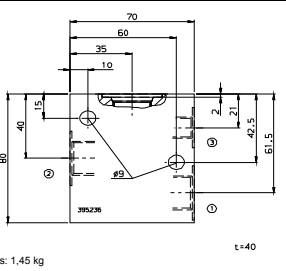
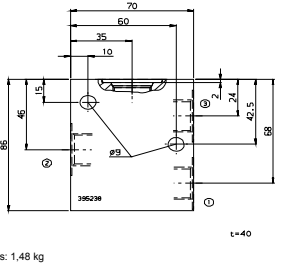
Stand 01-2013

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
Rohranschlussgehäuse Standard inline bodies Bloc de raccordement sur tuyauterie						571
277440	R03230-01X-01	① G 1/4 ② G 1/4 ③ G 1/4	 Masse, weight, poids: 0,67 kg	WSM03230	5.203	574
277372	R05220	① G 3/8	Stahl, bis 420 bar	DB3E	5.165	-
3364559	R05S30-010-01	① G 3/8	Aluminium, bis 60 bar	PDMC05S30A	cf	-
275266	R06020-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8	 Masse, weight, poids: 0,45 kg	DB4E (-25X) DSR5E DZ5E DV5E SR5E RVM06020 WSM06020Z WSM06020ZR PDBM06020 WSM06020W M DZM06020	5.169.8 5.166 5.113 5.117 5.193 5.943 5.946 5.978 5.949.2 5.943.3 5.950.2	574
276842	R06020-10X-01	① G 3/8 ② G 3/8	 Masse, weight, poids: 0,44 kg	WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V WSM06020ZR-01J PDBM06020 WSM06020W-61 WSM06020WM PWK06020V / W	5.947 5.948 5.949 5.949.1 5.946 5.978 5.949.3 5.942.2 5.991.11	574
275033	R08021-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 1/4	 Masse, weight, poids: 0,77 kg	ERVE08021 SBVE-R 1/2 RPR08021 ERVM-G1/2	5.172 5.177 396487 283843	574
283841	R08021-10X-01	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 1/4	 Masse, weight, poids: 0,76 kg	ERVE08021 SBVE-R 1/2 RPR08021 ERVM-G1/2	5.172 5.177 396487 283843	574
283025	R08030-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 3/8	 Masse, weight, poids: 0,74 kg	DMVE-G 1/2	5.162	575

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Cataloque/ Fiche technique n°	Seite page
394488	R08130-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 3/8	 <p>Masse, weight, poids: 0,70 kg</p>	WSM08130C	5.977.2	575
394378	R08130-01X-02	① M 14 x 1,5 ② M 14 x 1,5 ③ M 14 x 1,5		WSM08130D	5.977.1	
			WKM08130C	5.976		
			WKM08130D...	5.977		
			DWM08130Z	5.196.1		
			DWM08130Y	5.194.1		
394473	R08140-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 3/8 ④ G 3/8	 <p>Masse, weight, poids: 0,86 kg</p>	WKM08140Y	5.942	575
393535	R08140-01X-02	① M 14 x 1,5 ② M 14 x 1,5 ③ M 14 x 1,5 ④ M 14 x 1,5		WKM08140X	5.985	
			WKM08140EB	5.981		
395232	R10120A-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2	 <p>Masse, weight, poids: 1,04 kg</p>	DB10120A	5.167	575
395233	R10120A-01X-02	① M 22 x 1,5 ② M 22 x 1,5		DB10120A-13X	5.922.4	
395234	R10120-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2	 <p>Masse, weight, poids: 1,04 kg</p>	RVM10120	5.999.1	575
395235	R10120-01X-02	① M 22 x 1,5 ② M 22 x 1,5		SD10120	5.114	
			WSM10120Z	5.943.1		
			WSM10120ZR	5.946.1		
			WSM10120Y	5.947.1		
			WSM10120YR	5.948.1		
			PKW10120 V / W			
			WSM10120 V / W			
395236	R10121-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2 ③ G 1/4	 <p>Masse, weight, poids: 1,45 kg</p>	RP10121	5.923.1	576
395237	R10121-01X-02	① M 22 x 1,5 ② M 22 x 1,5 ③ M 14 x 1,5		RPL10121	5.176.1	
			DMM10121	5.169.9		
			RSM10121			
395238	R10130-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2 ③ G 1/2	 <p>Masse, weight, poids: 1,48 kg</p>	DRM10130P	5.950	576
395239	R10130-01X-02	① M 22 x 1,5 ② M 22 x 1,5 ③ M 22 x 1,5		SRA10130	284857	
			DWM10130R			

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
 Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
Zylinderanschlussgehäuse Cylinder connection housing Bloc de Raccordement sur vérin						
562795	A06020-04X-01	① G 3/8 ② G 3/8	<p>Masse, weight, poids: 0,56 kg</p>	WSM06020Z	5.943	579
				WSM06020ZR	5.946	
				WSM06020Y	5.947	
				WSM06020YR	5.948	
				WSM06020W M	5.949.2 5.943.3	
				WSM06020V	5.949.1	
				WSM06020ZR-J	5.946	
				PDBM06020	5.978	
DB4E* (-25X)	5.161					
396774	A06020-14X-01	① G 1/2 ② G 1/2	<p>Masse, weight, poids: 0,82 kg</p>	WSM06020Z	5.943	579
				WSM06020ZR	5.946	
				WSM06020Y	5.947	
				WSM06020YR	5.948	
				WSM06020W M	5.949.2 5.943.3	
				WSM06020V	5.949.1	
				WSM06020ZR-J	5.946	
				WSM06020Z-J	5.943	
				PDBM06020	5.978	
				DB4E* (-25X)		
3364559	R05S30A-010-01	① G 3/4 ② G 3/4		PDMC05S30		-
Zylinderanschlussgehäuse mit Hohl schraube und Stromregler Cylinder connection housings with hollow screw and flow control valve Bloc de Raccordement sur vérin avec vis creux et régulateur de débit						
395364	ASR06020-01X-01/4 Q=4,0-5,0 l/min Baugruppe ohne Schaltventil	① G 3/8		WSM06020Z	5.943	-
				WSM06020ZR	5.946	
				WSM06020Y	5.947	
				WSM06020YR	5.948	
				WSM06020W M	5.949.2 5.943.3	
				WSM06020V	5.949.1	
				WSM06020ZR-J	5.946	
				WSM06020Z-J	5.943	
561220	ASR06020-11X-01-5 Q=5,0-7,5 l/min Baugruppe ohne Schaltventil	M14 x 1,5		WSM06020Z	5.943	-
				WSM06020ZR	5.946	
				WSM06020Y	5.947	
				WSM06020YR	5.948	
				WSM06020W M	5.949.2 5.943.3	
				WSM06020V	5.949.1	
				WSM06020ZR-J	5.946	
				WSM06020Z-J	5.943	
3230559	ASR082-01X-01-1,5 Q=1,5-2,4 Baugruppe ohne Schaltventil	M14 x 1,5		WS08Z -J	5.984	-
				DB08A	5.922	
				DB08P	5.922.1	
				RV08A	5.912	
				SD08	5.928	
				SR08	5.930	
				WS08Z	5.907	
				WS08ZR	5.911	
				WS08Y	5.917	
				3013989	ASR082-01X-01-5 Q=5,0-7,5 l/min Baugruppe ohne Schaltventil	
WS08W	5.924					
WK08W	5.925					
WK08V	5.918					
WS08WM	5.924.1					
WS08Z-J	5.983					
PDB08P	5.991.1					
WS08Z	5.993					
WS08Y	5.992					
WS08W	5.994					
WS08V	5.994					

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Type Type Type	Anschlußgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
Leitungsgehäuse Internal valve housing Bloc de raccordement						
393224	XX05520-01X	G 1/4	<p>Masse, weight, poids: 0,09 kg</p>	SRE1	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 14x1,5		RBE-R 1/4	5.174	
393226	XX08520-01X	G 3/8	<p>Masse, weight, poids: 0,15 kg</p>	SRE2	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 18x1,5		RBE-R 3/8	5.174	
393228	XX10520-01X	G 1/2	<p>Masse, weight, poids: 0,19 kg</p>	SRE3	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 22x1,5		RBE-R 1/2	5.174	
395063	XX12520-01X	G 3/4	<p>Masse, weight, poids: 0,44 kg</p>	SRE4	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 27x2		RBE-R 3/4	5.174	
393215	XB05520-01X	G 1/4	<p>Masse, weight, poids: 0,09 kg</p>	SRE1	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 14x1,5		RBE-R 1/4	5.174	
393217	XB08520-01X	G 3/8	<p>Masse, weight, poids: 0,14 kg</p>	SRE2	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 18x1,5		RBE-R 3/8	5.174	
393219	XB10520-01X	G 1/2	<p>Masse, weight, poids: 0,20 kg</p>	SRE3	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 22x1,5		RBE-R 1/2	5.174	
395061	XB12520-01X	G 3/4	<p>Masse, weight, poids: 0,43 kg</p>	SRE4	5.118	580
	Auf Anfrage On request Sur demande	M 27x2		RBE-R 3/4	5.174	

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
 Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
--	---------------------	---	---	-----------------------------	--	---------------

Rohranschlussgehäuse

Standard inline bodies
 Blocs de raccordement sur tuyauterie

3011423	FH082-AB3	① 3/8" BSP ② 3/8" BSP	Al: 0.15 	WS08ZR-J	5.984	583
560919	FH082-SB3			DB08A DB08P	5.922 5.922.1	
				RV08A	5.912	
				SD08 SR08	5.928 5.930	
				WS08Z (-01E)	5.907 5.907.2	
				WS08ZR (-01E)	5911 5.994.1	
				WS08Y (-30)	5.917 5.992	
				WS08YR (BR)	5908 5.911.1	
				WS08W (-30)	5.924 5.994	
				WK08V W	5.925 5.918	
				WS08WM	5.924.1	
				WS08Z-J	5.983	
				WS08V	5.917.1	
				PDB08P (PZ)	5.991.1 5.991.5	
				PWS08Z	5.127	
3011427	FH083-AB3	① 3/8" BSP ② 3/8" BSP ③ 3/8" BSP	Al: 0.25 	DR08	5.920	583
560922	FH083-SB3			RP08A	5.923	
				RS08	5.933	
				SRP08	5.929	
				WK08L	5.913	
				WK08C (-13)	5906 5.906.1	
				WK08D	5.915	
				DR08P	5.920.1	
				PDR08P	5.990.1	
				PDR08-01	5.990.2	
				PDR08-11 / -20		
				WS08D	5.907.1	
				PDR08-50		
				WS08C WK08C 5.906	
				PDR08-02	5.990.3	
3116230	FH083-SM14F	① M14x1,5 ② M14x1,5 ③ M14x1,5				
3011407	FH084-AB3	① 3/8" BSP ② 3/8" BSP ③ 3/8" BSP ④ 3/8" BSP	Al: 0.15 	WK08Y	5.905	583
563383	FH084-SB3			WK08X	5.919	
				WK08A	5.910	
				WK08Z	5.916	
				WK08K	5.904	
				WK08P	5.909	
				WK08R	5.973	
3037777	FH102-AB4	① 1/2" BSP ② 1/2" BSP	Al: 0.20 	DB10 DB10P	5.954	584
3037594	FH102-SB4			RV10A RV10A-51	5.953	
				SR10	5.958	
				SD10	5.989	
				SDR10A	5.988	
				WS10Z WS10V	5.926	
				WS10ZR (-01E)	5.927	
				WS10Y	5.914	
				WS10YR	5.921	
				WK10W	5.969	
				WK10V	5.970	
				WS10W		
				PDB10P	5.991	
				PDB10PZ	5.991.4	
				PWS10Z /ZR		

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

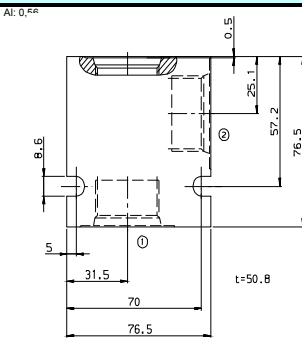
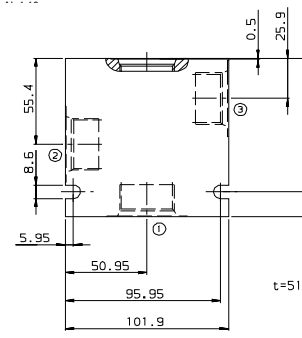
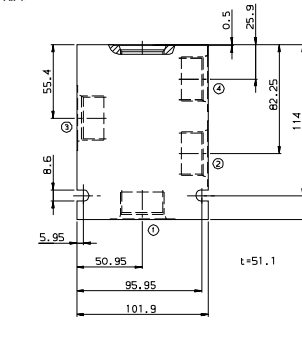
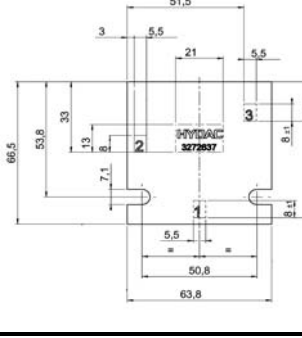
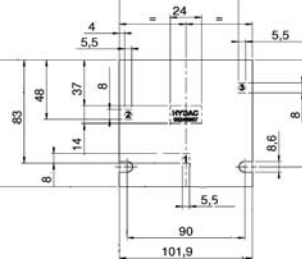
Connection Housings ISO/metric
 Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Type Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
3038092	FH103-AB4	① 1/2" BSP ② 1/2" BSP ③ 1/2" BSP		DR10	5.950	584
3037697	FH103-SB4			RP10A	5.932	
		WK10L	5.957			
		WK10C (-40)	5.963 5.995			
		WK10D	5.964			
		DR10P	5.982			
		WK10C	5.963			
		PDR10P	5.990			
		PDR10PZ				
		DB10SE-12				
3038097	FH104-AB4	① 1/2" BSP ② 1/2" BSP ③ 1/2" BSP ④ 1/2" BSP		ST10	5.967	584
3037784	FH104-SB4			WK10G WK10E	5.938 5.937	
		WK10H WK10J	5.936 5.939			
		WK10Y	5.971			
		WK10X	5.961			
		WK10A	5.968			
		WK10Z	5.960			
		WK10K	5.966			
		WK10P	5.972			
		WKH10C	5.995.4			
		WKH10DC	5.995.3			
		WK10R	5.962			
		WK10N				
		WKH10V/12 W/14				
3053843	FH122-AB6	① 3/4" BSP ② 3/4" BSP		RV12A	5952	585
3053782	FH122-SB6			WS12Z	5998	
		WS12ZR	5.998.1			
		WS12Y	5.998.2			
		WS12YR	5.998.3			
		DB12P	5.922.2			
		PDB12P	5.991.2			
		PDB12PZ	5.991.6			
3053872	FH123-AB6	① 3/4" BSP ② 3/4" BSP ③ 3/4" BSP		SRP12		585
3053908	FH123-SB6					
3054099	FH124-AB6	① 3/4" BSP ② 3/4" BSP ③ 3/4" BSP ④ 3/4" BSP		DW12P-22		585
3054097	FH124-SB6					

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Anschlussgehäuse ISO/metrisch

Connection Housings ISO/metric
 Blocs de Raccordement ISO métrique

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Anschlussgewinde Threads Raccordement	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique n°	Seite page
3037193	FH162-AB8	① 1" BSP ② 1" BSP		RV16A	5.951	585
3032496	FH162-SB8			WS16Z	5.945	
		WS16ZR	5.941			
		WS16Y	5.940			
		WS16YR	5.944			
		DB16P	5.922.3			
		PDB16P	5.991.3			
		PDB16PZ	5.991.7			
3037208	FH163-AB8	① 1" BSP ② 1" BSP ③ 1" BSP		RP16A	5.931	585
3036257	FH163-SB8					
3037213	FH164-AB8	① 1" BSP ② 1" BSP ③ 1" BSP ④ 1" BSP		ST16	5.967.1	585
3032902	FH164-SB8					
3272637	FH10S3-AB4	① 1/2" BSP ② 1/2" BSP ③ 1/4" BSP		DB10SPE	5.594.1	585
3310162	FH10S3-SB4					
3246967	FH16S3-SB8	① 1" BSP ② 1" BSP ③ 1/4" BSP		DB16SPF	5.922.5	585

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Zwischenplattengehäuse

Stand 01-2013

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395252	ZA06020-01X Einschraubventil in Leitung A Cartridge valve in line A Valve à visser sur A	<p>Masse: 0,92 kg</p>	DSR5E	5.169.8		587
			DZ5E	5.166		
			DZM06020	5.950.2		
			DV5E	5.113		
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020W-61	5.949.3		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020W	5.949		
			WSM06020V	5.949.1		
WSM06020W M	5.949.2 5.943.3					
395611	ZA06020-10X Einschraubventil in Leitung A Cartridge valve in line A Valve à visser sur A	<p>Masse: 0,92 kg</p>	DSR5E	5.169.8		587
			DZ5E	5.166		
			WSM06020W-61	5.949.3		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
WSM06020V	5.949.1					
395253	ZB06020-01X Einschraubventil in Leitung B Cartridge valve in line B Valve à visser sur B		<p>Masse: 0,92 kg</p>	DSR5E	5.169.8	
		DZ5E		5.166		
		WSM06020W-61		5.949.3		
		DV5E		5.113		
		SR5E		5.117		
		RVM06020		5.193		
		WSM06020W M		5.949.2 5.943.3		
		WSM06020Z		5.943		
		WSM06020ZR (-J)		5.946		
		WSM06020Y		5.947		
WSM06020YR	5.948					
WSM06020V	5.949.1					

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Zwischenplattengehäuse

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395612	ZB06020-10X Einschraubventil in Leitung B Cartridge valve in line B Valve à visser sur B		DSR5E	5.169.8		588
			DZ5E	5.166		
			WSM06020W-61	5.949.3		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
WSM06020V	5.949.1					
395254	ZAB06020-01X Einschraubventil in Leitung A und B Cartridge valve in line A and B Valve à visser sur A et B		DSR5E	5.169.8		589
			DZ5E	5.166		
			DZM06020	5.950.2		
			WSM06020W-61	5.949.3		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		

Masse: 0.87 kg

Zwischenplattengehäuse

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395613	ZAB06020-10X Einschraubventil in Leitung A und B Cartridge valve in line A and B Valve à visser sur A et B		DSR5E	5.169.8		589
			DZ5E	5.166		
			DZM06020	5.950.2		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020W	5.949		
WSM06020W-61	5.949.3					
WSM06020W M	5.949.2 5.943.3					
3041122	ZAB08021-02X Einschraubventil in Leitung A und B Cartridge valve in line A and B Valve à visser sur A et B	<p>Werkstoff : Aluminium max.Druck : $p = 250$ bar Masse : 0,69 kg</p>	ERVE08021	5.172		590
			SBVE-R1/2	5.177		
395263	ZP06020-01X Einschraubventil in Leitung P Cartridge valve in line P Valve à visser sur P	<p>Masse : 0,91 kg</p>	SR5E	5.117		590
			RVM06020 /-06	5.193		

Zwischenplattengehäuse

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395255	ZP06020-10X Einschraubventil in Leitung P Cartridge valve in line P Valve à visser sur P		DV5E	5.113		590
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W-61	5.949.3		
WSM06020W M	5.949.2 5.943.3					
Masse:						
395265	ZT06020-01X Einschraubventil in Leitung T Cartridge valve in line T Valve à visser sur T		RVM06020 /-06	5.175		591
395256	ZPT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung P und T Cartridge valve between lines P and T Valve à visser entre P et T		DV5E	5.113		591
			RVM06020 /-06	5.175		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
			DB4E*	5.161		
			DB4E (-25X)	5161.1		
Masse: 0,91 kg						
395264	ZPT06020-10X Einschraubventil zwischen Leitung P und T Cartridge valve between lines P and T Valve à visser entre P et T * = bei Einsatz des DB4E nur bis 350 bar! * 350 bar only by using DB4E * par utilisation du DB4E seulement 350 bar!		PDBM06020	5.978		591
			SR5E	5.117		
Masse: 0,91 kg						

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Zwischenplattengehäuse

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395260	ZAP06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und P Cartridge valve between lines A and P Valve à visser entre A et P		WSM06020W	5.949		592
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
395261	ZAPBT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und P und zwischen Leitung B und T Cartridge valve between lines A and P and lines B and T Valve à visser entre A et P et entre B et T		WSM06020V	5.949.1		592
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
395257	ZAT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und T Cartridge valve between lines A and T Valve à visser entre A et T * = bei Einsatz des DB4E nur bis 350 bar! * 350 bar only by using DB4E * par utilisation du DB4E seulement 350 bar!		DB4E*	5.161		592
			DB4E (-25X)	5.161.1		
			PDBM06020	5.978		
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
395258	ZBT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung B und T Cartridge valve between lines B and T Valve à visser entre B et T * = bei Einsatz des DB4E nur bis 350 bar!		DB4E*	5.161		593
			DB4E (-25X)	5.161.1		
			PDBM06020	5.978		
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Zwischenplattengehäuse

Sandwich Plate Housings

Plaques pour montage sandwich

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395259	ZABT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und T und zwischen Leitung B und T Cartridge valve between lines A and T and lines B and T Valve à visser entre A et T et entre B et T		DB4E*	5.161		593
			DB4E (-25X)			
			PDBM06020	5.978		
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			WSM06020V	5.949.1		
WSM06020W M	5.949.2 5.943.3					
3065992	ZABT06020-02X Einschraubventil zwischen Leitung A und T und zwischen Leitung B und T Cartridge valve between lines A and T and lines B and T Valve à visser entre A et T et entre B et T		WSM06020Z	5.943		594
			WSM06020ZR	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
3578184	ZP10121		DMM10121	5.169.9		594

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Plattenaufbaugehäuse

Stand 01-2013

Subplate bodies
Blocs flasquables

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395420	D03230-01X		<p>WSM03230</p>	5.203		596
			<p>*= bei Einsatz des WSE3 nur bis 350 bar! * 350 bar only by using WSE3 * par utilisation du WSE3 seulement 350 bar!</p>			
395614	D03230-11X		<p>WSM03230</p>	5.203		596
	Achtung: P-Bohrung im Lochbild muß < 6,5mm sein! Attention: P-hole in hole-pattern has to be < 6,5mm! Attention: P-alesage dans l'image de perçage doit être < 6,5mm!	<p>Einsackblende</p>	<p>*= bei Einsatz des WSE3 nur bis 350 bar! * 350 bar only by using WSE3 * par utilisation du WSE3 seulement 350 bar!</p>		mit Blende with orifice avec jigsaw	
395615	D03230-30X		<p>WSM03230</p>	5.203		596
	Achtung: P-Bohrung im Lochbild muß < 6,5mm sein! Attention: P-hole in hole-pattern has to be < 6,5mm! Attention: P-alesage dans l'image de perçage doit être < 6,5mm!	<p>Einsackrückschlagventil</p>	<p>*= bei Einsatz des WSE3 nur bis 350 bar! * 350 bar only by using WSE3 * par utilisation du WSE3 seulement 350 bar!</p>		mit Rückschlagventil with check valve avec clapet anti-retour	

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Plattenaufbaugehäuse

Subplate bodies
Blocs flasquables

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
555528	D08130-01X	Masse / weight / poids: 1,00 kg 	WSM08130C WKM08130C WKM08130D WSM08130D /-13	5.935 5.976 5.977 5.977.1		597
555529	D08130-11X	Masse / weight / poids: 1,00 kg 	WSM08130C WKM08130C WKM08130D WSM08130D /-13	5.935 5.976 5.977 5.977.1		597
555533	D08130-30X	Masse / weight / poids: 1,01 kg 	WSM08130C WKM08130C WKM08130D WSM08130D /-13	5.935 5.976 5.977 5.977.1		597
395266	DA06020-01X	Masse / weight / poids: 0,98 kg 	WSM06020Z WSM06020ZR (-J) WSM06020Y WSM06020YR WSM06020V WSM06020W M	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949.1 5.949.2 5.943.3		598

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Plattenaufbaugehäuse

Subplate bodies
Blocs flasquables

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
395267	DB06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung B und T mit Rückschlagventil in Leitung P Cartridge valve between lines B and T with check valve in line P Valve à visser entre B et T avec clapet anti-retour sur P	Masse / weight / poids: 0,98 kg 	WSM06020Z	5.943		598
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
395269	DAB06020-01X Einschraubventil Leitung A und B Cartridge valve between lines A and B Valve à visser entre A et B *≠ bei Einsatz des DB4E nur bis 350 bar! * 350 bar only by using DB4E * par utilisation du DB4E seulement 350 bar!	Masse, weight, poids: 0,69 kg 	DB4E*	5.161		598
			DB4E (-25X)			
			DSR5E	393400		
			DZ5E	5.166		
			DZM06020	5.950.2		
			PDBM06020			
			DV5E	5.113		
			SR5E	5.117		
			RVM06020	5.193		
			WSM06020Z	5.943		
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		

Plattenaufbaugehäuse

Subplate bodies

Blocs flasquables

Best.-Nr. Order-No. Code article	Typ Type Type	Abmessungen Dimensions Dimensions	Ventile Valves Valves	Prospekt/ Datenblatt-Nr. Brochure/ Data Sheet-No. Catalogue/ Fiche technique no.	Symbol Symbol Symbole	Seite page
558020	DPT06020-01X Einschraubventil Leitung P und T Cartridge valve betw. lines P and T Valve à visser entre P et T * = bei Einsatz des DB4E nur bis 350 bar! * 350 bar only by using DB4E * par utilisation du DB4E seulement 350 bar!		DB4E* DB4E (-25X)	5.161		600
			PDBM06020	5.978		
			SR5E	5.117		
395270	DPAT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung P und A und zwischen A und T Cartridge valve between lines P and A and lines A and T Valve à visser entre P et A et entre A et T		WSM06020Z	5.943		600
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
zwischen A und T nur Symb. V und W between A and T only symb. V and W entre A et T symb. V et W uniquement						
395271	DPRAT06020-01X Einschraubventil zwischen P und A und zwischen A und T Cartridge valve between lines P and A and lines A and T with check valve in line P Valve à visser entre P et A et entre A et T clapet anti-retour en P Achtung: P-Bohrung im Lochbild muß < 6,5mm sein! Attention: P-hole in hole-pattern has to be < 6,5mm! Attention: P-alesage dans l'image de perçage doit être < 6,5mm!		WSM06020Z	5.943		600
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		
zwischen A und T nur Symb. V und W between A and T only symb. V and W entre A et T symb. V et W uniquement						
395389	DAT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und T Cartridge valve between lines A and T Valve à visser entre A et T		WSM06020Z	5.943		601
			WSM06020ZR (-J)	5.946		
			WSM06020Y	5.947		
			WSM06020YR	5.948		
			WSM06020V	5.949.1		
			WSM06020W M	5.949.2 5.943.3		

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Montage Assembly Montage	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
---	-----------------------------	---------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------------	---	---------------

Wegeschieberventile Plattenaufbau direktgesteuert
 Directional spool valves plate mounted direct acting
 Distributeurs à tiroir montage sur embase action directe

4/2-Wege Schieberventil Plattenaufbau		4WE6D	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.213	646
		4WE10D	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.219	676
4/2-directional spool valve plate mounted		4WE6D/OF	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.216	648
		4WE10D/OF	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.243	678
Valve à tiroir 4/2 montage sur embase		4WE6EA	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.214	652
		4WE10EA	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.222.1	682
		4WE6GA	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.209.1	656
		4WE10GA	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.244	686
		4WE6HA	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.240	660
		4WE10HA	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.242	690
		4WE6JA	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.211.1	662
		4WE10JA	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.224.1	694
		4WE6JB	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.240.1	666
		4WE10JB	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.240.2	696
		4WE6QA	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.239.1	672
		4WE10QA	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.241.1	700
		4WE6Y	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.244.1	674
		4WE10Y	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.244.2	702

Industrieventile

Industrial valves

Valves industrielles

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Type Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Montage Assembly Montage	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
4/3-Wege Schieberventil Plattenaufbau 4/3-directional spool valve plate mounted Valve à tiroir 4/3 montage sur embase		4WE6E	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.212	650
		4WE10E	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.220	680
		4WE6G	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.209	654
		4WE10G	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.222	684
		4WE6H	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.210	658
		4WE10H	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.223	688
		4WE6J	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.211	662
		4WE10J	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.224	692
		4WE6M	80	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.218.1	668
		4WE6Q	60	320	Montage auf Lochbild A6 DIN 24340 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.239	670
		4WE10Q	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.241	698
	Wegeventil mit Handhebel Directional valves with hand lever		4WMH6	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.227.4
Valve à tiroir à main		4WMH10	120	320	Montage auf Lochbild A10 DIN 24340 Assembl. to interface A10 Montage sur impact A10	5.227.5	706
Wegeschieberventile Plattenaufbau vorgesteuert Directional valves plate mounted piloted Distributeurs à tiroir piloté montage sur embase							
4/3-Wege Schieberventil elektrohydr. vorgesteuert Plattenaufbau 4/3-directional spoolvalve electrohydraulically piloted plate mounted Valve à tiroir 4/3 piloté électrohydraulique		4WEH10 / 4WEHE10	150	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.249.13	724
		4WEH16 / 4WEHE16	300	320	Montage auf Lochbild ISO4401-07 Assembl. to interface 07 Montage sur impact 07	5.227.1	728
		4WEH25 / 4WEHE25	600	320	Montage auf Lochbild ISO4401-08 Assembl. to interface 08 Montage sur impact 08	5.227.0	732
		4WEH32 / 4WEHE32	1100	320	Montage auf Lochbild ISO4401-10 Assembl. to interface 10 Montage sur impact 10	5.227.3	736
4/3-Wege Schieberventil hydr. vorgesteuert Plattenaufbau 4/3-directional spoolvalve hydraulically piloted plate mounted Valve à tiroir 4/3 piloté hydraulique		4WHE10	150	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.249.12	708
		4WHE16	300	320	Montage auf Lochbild ISO4401-07 Assembl. to interface 07 Montage sur impact 07	5.225	712
		4WHE25	600	320	Montage auf Lochbild ISO4401-08 Assembl. to interface 08 Montage sur impact 08	5.226	716
		4WHE32	1100	320	Montage auf Lochbild ISO4401-10 Assembl. to interface 10 Montage sur impact 10	5.227	720

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung

Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Industrieventile

Industrial valves

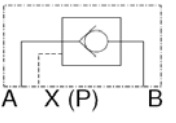
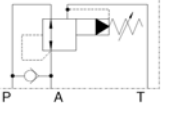
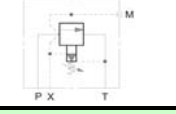

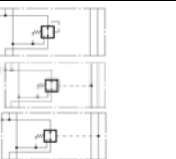

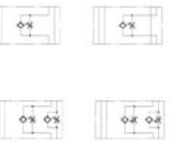

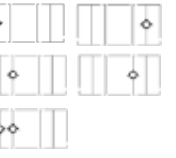

Valve industrielles

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Montage Assembly Montage	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	
Proportional Druck-, Strom-, Wegeventile Plattenaufbau							
Proportional pressure, flow, directional valves, plate mounted							
Valves proportionnelles de pression, de débit, distributeurs, montage sur embase							
4/3 Proportional Wegeventil direktgesteuert 4/3 proportional valve direct acting 4/3 valve proportionnelle opération directe		P4WE06	40	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.228	804
		P4WE10	90	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.229	824
4/3 Proportional Wegeventil direktgesteuert mit Wegaufnehmer 4/3 prop. valve direct acting with position transducer 4/3 valve prop. opération directe avec détecteur		P4WR06	40	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.245	808
4/3 Proportional Wegeventil direktgesteuert mit Elektronik 4/3 proportional directional valve with electronics 4/3 valve proportionnelle électron.		P4WEE06	40	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.230	812
		P4WEE10	90	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.231	828
4/3 Proportional Wegeventil mit Elektronik u. Wegaufnehmer 4/3 prop. direct. valve w. electronics + position transd. / 4/3 valve prop. électron. + détecteur		P4WRE06	80	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.231.2	818
		P4WRE10	180	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.231.1	834
Proportional Druckbegrenzungsventil Proportional pressure relief valve Limiteur de pression proportionnel		VP-PDB6	5	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.249.5	784
		VP-PDBP10	200	350	Montage auf Lochbild ISO6264-06 Assembl. to interface 06 Montage sur impact 06	5.249.6	800
Proportional Druckregelventil Proportional pressure reducing valve		VP-PDRP6	60	350	Montage auf Lochbild ISO24340-A6 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.249.14.0	788
Proportional Stromregelventil Proportional flow control Regulateur de débit proportionnelle		VP-P2SRE6	25	250	Montage auf Lochbild ISO6263-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.249.1	792
Proportional Stromregelventil mit Wegaufnehmer		VP-P2SRR6	16	250	Montage auf Lochbild ISO6263-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.249.3	796
Druck-, Strom-, Sperrventile Plattenaufbau							
Pressure-, flow-, check valves, plate mounted							
Valves de pression, de débit, clapets, à montage sur embase							
Stromregelventil Flow regulator Régulateur de débit		VP-2SR6	30	250	Montage auf Lochbild ISO6263-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.249.9	772
		VP-2SR10	70	320	Montage auf Lochbild ISO6263-06 Assembl. to interface 06 Montage sur impact 06	5.249.10	780

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung

Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation

Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Industrieventile Industrial valves Valve industrielles							
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q_{max} [l/min]	P_{max} [bar]	Montage Assembly Montage	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Druck-, Strom-, Sperrventile Plattenaufbau Pressure-, flow-, check valves, plate mounted Valves de pression, de débit, clapets, à montage sur embase							
Rückschlagventil hyd. entsperrbar Checkvalve pilot-to-open Clapet anti retour piloté		VP-RP6	60	350	Montage auf Lochbild ISO24340-A6 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.249.16	774
		VP-RP10	100	320	Montage auf Lochbild ISO24340-A6 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.249.15	782
Druckregelventil vorgesteuert Pressure reducing valve Régulateur de pression		VP-DRP6	60	350	Montage auf Lochbild ISO24340-A6 Assembl. to interface A6 Montage sur impact A6	5.249.15	770
		VP-DRP10	110	250	Montage auf Lochbild ISO5781-06 Assembl. to interface 06 Montage sur impact 06	5.249.8	778
Druckbegrenzungsventil vorgesteuert Pressure relief valve piloted Limiteur de pression		VP-DBP10	200	350	Montage auf Lochbild ISO6264-06 Assembl. to interface 06 Montage sur impact 06	5.249.16	776
Zwischenplattenventile (Druck-, Strom-, Sperrventile) Pressure-, flow-, check valves sandwich plate Valves de pression, de débit, clapets, à montage sandwich							
Druckbegrenzungsventil vorgesteuert Pressure relief valve piloted Limiteur de pression		ZW-DB06	75	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.169.4	740
		ZW-DB10	100	350	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.169.5	756
Druckregelventil direktgesteuert (10er vorgesteuert) Pressure reducing valve direct acting Régulateur de pression à pilotage direct (10 size piloted)		ZW-DM06	50	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.169.3	742
		ZW-DM10	100	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.199.5	758
Druckwaage Pressure Compensator Balance de pression		ZW-DW06	40	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.1997	744
		ZW-DW10	100	320	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.999.8	760
Drosselrückschlagventil Needle valve with reverse flow check Limiteur de débit unidirectionnel		ZW-SDR06	50	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.123	748
		ZW-SDR10	100	350	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.124	762
Stromregelventil Flow regulator Régulateur de débit		ZW-2SR06	30	250	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.249.9	750
		ZW-2SR10	30	250	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.199.4	764
Rückschlagventil Check valve Clapet anti-retour		ZW-RV06	50	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.198	752
		ZW-RV10	100	350	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.199.1	766
Rückschlagventil hyd. entsperrbar Checkvalve pilot-to-open Clapet anti retour piloté		ZW-RP06	50	350	Montage auf Lochbild ISO4401-03 Assembl. to interface 03 Montage sur impact 03	5.199	754
		ZW-RP10	100	350	Montage auf Lochbild ISO4401-05 Assembl. to interface 05 Montage sur impact 05	5.199.2	768

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Industrieventile

Industrial valves
Valve industrielles

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Verwendung Use Usage	Strömungsrichtung Flow direction Direction du débit	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no*	Seite page
---	-----------------------------	---------------------	-----------------------------	---------------------------	----------------------------	---	--	---------------

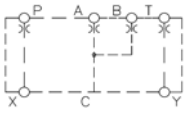
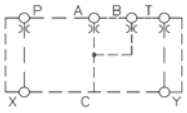
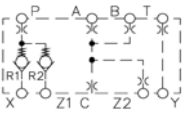
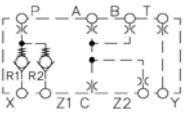
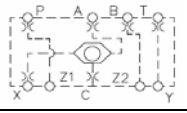
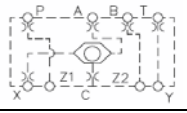
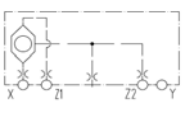
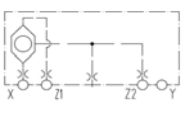

2-Wege Einbauventile und Deckel 2-port slip-in cartridge valves with covers Éléments logiques avec plaque de fermeture

Einbauventil mit Wegefunktion mit Dämpfung 2-port slip-in cartridge valve with directional function with damping Éléments logiques fonction 2/2 avec amortissement		L-CEE 16 C	130	350	1:1,6	A<-->B	5.234	844
		L-CEE 25 C	380	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 32 C	840	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 40 C	1350	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 50 C	2000	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 63 C	2700	350	1:1,6	A<-->B		
Einbauventil mit Wegefunktion 2-port slip-in cartridge valve with directional function Éléments logiques, fonction de direction 2/2		L-CEE 16 B	280	350	1:1,6	A<-->B	5.233	842
		L-CEE 25 B	600	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 32 B	1080	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 40 B	1800	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 50 B	2700	350	1:1,6	A<-->B		
		L-CEE 63 B	3600	350	1:1,6	A<-->B		
Einbauventil mit Druckbegrenzungsfunktion 2-port slip-in cartridge valve with pressure relief function Éléments logiques, fonction limitation de pression		L-CEE 16 A	300	350	1:1	A-->B	5.232	840
		L-CEE 25 A	850	350	1:1	A-->B		
		L-CEE 32 A	1200	350	1:1	A-->B		
		L-CEE 40 A	2500	350	1:1	A-->B		
		L-CEE 50 A	4000	350	1:1	A-->B		
		L-CEE 63 A	6000	350	1:1	A-->B		

Steuerdeckel für Einbauventile Covers for 2-port slip-in cartridge valves Couvercles pour valves logiques

Funktion 1D Function 1D Fonction 1D		LD-CCE16	350	für Ventile Kegel B und C For valves with cone B, C Pour valves cône B, C	A<-->B	5.235	846
		LD-CCE25	350		A<-->B		
		LD-CCE32	350		A<-->B		
		LD-CCE40	350		A<-->B		
		LD-CCE50	350		A<-->B		
		LD-CCE63	350		A<-->B		
Funktion 1H Function 1H Fonction 1H		LD-CCE16	350	für Ventile Kegel C For valves with cone C Pour valves cône C	A<-->B	5.236	848
		LD-CCE25	350		A<-->B		
		LD-CCE32	350		A<-->B		
		LD-CCE40	350		A<-->B		
		LD-CCE50	350		A<-->B		
		LD-CCE63	350		A<-->B		

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Industrieventile								
Industrial valves								
Valve industrielles								
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type		P_{max} [bar]	Verwendung Use Usage	Strömungsrichtung Flow direction Direction du débit	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no*	Seite page
Steuerdeckel für Einbauventile								
Covers for 2-port slip-in cartridge valves								
Couvercles pour valves logiques								
Funktion 1RM Function 1RM Fonction 1RM 		LD-CCE16		350	für Ventile Kegel B und C For valves with cone B, C Pour valves cône B, C	A<-->B	5.237	850
		LD-CCE25		350		A<-->B		
		LD-CCE32		350		A<-->B		
		LD-CCE40		350		A<-->B		
		LD-CCE50		350		A<-->B		
		LD-CCE63		350		A<-->B		
Funktion 4W Function 4W Fonction 4W 		LD-CCE16		350	für Ventile Kegel B und C For valves with cone B, C Pour valves cône B, C	A<-->B	5.238	852
		LD-CCE25		350		A<-->B		
		LD-CCE32		350		A<-->B		
		LD-CCE40		350		A<-->B		
		LD-CCE50		350		A<-->B		
		LD-CCE63		350		A<-->B		
Funktion 2WR Function 2WR Fonction 2WR 		LD-CCE16		350	für Ventile Kegel B und C For valves with cone B, C Pour valves cône B, C	A-->B	5.249.18	854
		LD-CCE25		350		A-->B		
		LD-CCE32		350		A-->B		
		LD-CCE40		350		A-->B		
		LD-CCE50		350		A-->B		
		LD-CCE63		350		A-->B		
Funktion 2DR Function 2DR Fonction 2DR 		LD-CCE16		350		A<-->B	5.249.17	856
		LD-CCE25		350		A<-->B		
		LD-CCE32		350		A<-->B		
Ansteuerelektroniken für Proportionalventile								
Electronic controls for proportional valves								
Commandes électroniques pour valve proportionnelles								
				Volt	Watt			
Ansteuerelektronik für Proportionalventile Electronic control for proportional valves Contrôle électronique pour valve proportionnelles 	PEK-SRA		22-30 VDC	20-45 W	Europakartenformat	5.249.4.1	1054	
	PEK-WAR		22-30 VDC	45 W	Europakartenformat	5.249.1	1058	
	PEM-XD		10-30 VDC	20-40 W	Einbau nach DIN EN 50022	5.249.2.1	1062	
	PES-XD-D		10-30 VDC	20-40 W	Steckerverstärker zum Anbau an DIN Spule	5.249.2.20	1068	
Zubehör Industrieventile							5.249.19	858
Accessories for industrial valves								
Accessoires pour valves industrielles								

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Standard Steuerblöcke

Stand 01-2013

Standard manifolds hydraulic integrated circuits
 Blocs de commande standard pour vérins

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Maße Measuram. Mesuram.	Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Hub-Senk-Steuerung Lift-lowering circuit Bloc de descente			HSB-Z-010	40	350	5.255.0	868
Hub-Senk-Steuerung Lift-lowering circuit Bloc de descente			HSB-Z-020	40	350	5.255.0	866
Hub-Senk-Steuerung Lift-lowering circuit Bloc de descente			HSB-Z-030 / HSB-Z-040	40	350	5.255.0	864
Hub-Senk-Steuerung Proportional Lift-lowering circuit proportional Bloc de descente proportionnel			HSB-P-010	25	250	5.255.0	870
Vorsteueröleinheit proportional Supply unit proportional Bloc de pilotage proportionnelle			B-BM- Z-2x PDMC 04S30D	10	50	3482029	-
Vorsteueröleinheit mit 2 Eingängen Supply unit with 2 inlet ports Bloc de pilotage avec 2 entrées			HPSU-2P	10	250	<i>cf</i>	-
Vorsteueröleinheit mit Speicher Supply unit Bloc de pilotage			HPSU-1P	4	250	3149049 3146033 <i>cf</i> 3464303	-

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Standard Steuerblöcke

Standard manifolds hydraulic integrated circuits
 Blocs de commande standard pour vérins

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Maße Measurum. Mesurum.	Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Steuerblock 2fach 2/2 Wege 06020 Manifold double 2/2 solenoid 06020 Bloc double 2/2 solenoides 06020			B-BM 555254	19	250	cf	-
Steuerblock 4fach proportional FC08-3 Manifold 4times prop. cavity FC08-3 Bloc quadruple proportionnel FC08-3				18	50	cf	-
Umschaltblock mit 3/2 Schieberventil Switch-over manifold with 3/2 spool valve Bloc d'inversion avec distributeur 3/2			USE-1WV	20	210	cf	-
Umschalteinheit Switching unit Bloc d'inversion			USE-2WV	15	100	cf	-
Lüftersteuerung Fan control unit Bloc de ventilateur			B-BM	50	210	cf	-

Standard Steuerblöcke

Standard manifolds hydraulic integrated circuits
 Blocs de commande standard pour vérins

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Maße Measurem. Mesurem.	Q_{max} [l/min]	p_{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
<p>B-LM Verteiler 6-fach Blöcke für Zylinder Stellfunktionen</p> <p>B-LM distributor 6-times Cylinder function manifolds</p> <p>B-LM distributeur 6-fois Bloque de commande pour vérins</p>		<p>2/2 Wege Sitzventile Solenoids Solenoides WS08W (Anwahl über externes externes)</p> <p>4/3 Wege- Schieberventil) (Choice by external external)</p> <p>4/3 solenoid valve (Choix par 4/3 distributeur externe)</p>	19	210	3435956	-
<p>W-LM Verteiler 5-fach Blöcke für Zylinder- Stellfunktionen - landtechnische Anwendungen</p> <p>W-LM distributor 5-times Cylinder function manifold</p> <p>W-LM distributeur 5-fois Bloque de commande pour vérins</p>		<p>4/3 Wege Schieberventile Solenoids Solenoides WK10J</p> <p>Weiter bestellbar mit Anzahl Ventilen: Furthermore to order with number of valves: with number of valves:</p> <p>En plus à commander avec numéroté des valves: 4, 6, 7, 8, 9, 10</p>	23	210	cf	-

Standard Steuerblöcke

Standard manifolds hydraulic integrated circuits

Blocs de commande standard pour vérins

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Ventile Valves Valves	Q_{max} [l/min]	P_{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Umschaltung mittels elektrischem Steuersignal auf drucklosen Umlauf Solenoid vented relief - normally closed By-pass par signal électrique		DB12121PF-01 WSM06020Z-01	200	350	cf	-
Umschaltung mittels elektrischem Steuersignal von drucklosen Umlauf auf Systemdruck Solenoid vented relief - normally open Commutation de by-pass à la pression système par signal électrique		DB12121PF-01 WSM06020Y-01	200	350	cf	-
Proportionaldruckbegrenzung mit Maximaldruckbegrenzung Proportional pressure relief with maximum pressure relief function Limitation de pression proportionnelle avec limitation à une valeur maxi		PDB12121PF-01 DB4E	200	350	cf	-

Ventil-Kombinationen

Valve combinations

Combinaison de valve:

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Ventile Valves Valves	Q_{max} [l/min]	P_{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
<p>Umschaltung mittels elektrischem Steuersignals von einem höheren Systemdruck auf einen niedrigeren Systemdruck</p> <p>Combination to switch with a control signal from a high system pressure to a lower system pressure Commutation par signal électrique d'une haute pression à une basse pression</p>		<p>DB12121PF-01</p> <p>WSM06020Z-01</p> <p>DB4E</p>	200	350	cf	-
<p>Umschaltung mittels elektrischem Steuersignals von einem niedrigeren Systemdruck auf einen höheren Systemdruck</p> <p>Combination to switch with a control signal from a lower system pressure to a higher system pressure Commutation par signal électrique d'une basse pression à une haute pression</p>		<p>DB12121PF-01</p> <p>WSM06020Y-01</p> <p>DB4E</p>	200	350	cf	-
<p>Druckbereichswechsel</p> <p>Pressure range change Commutation entre 2 plages de pression</p>		<p>PDB12121PE-01</p> <p>WK08C-01</p>	200	P1 : 3 - 350 P2 : 3 - 350	cf	-

Modulares Steuerblocksystem
 Modular manifold system
 Système modulaire de bloc de commande



Stand 01-2013

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page	
Eingangsmodule Inlet modules Modules d'entrée						Pumpenanschluss zur Versorgung von Funktionsmodulen / Pump connection for the supply of function modules / Raccordement de pompe pour modules de fonction	873
Eingangsmodule Standard E2-O Inlet module standard Module d'entrée standard			100	350	5.256.0	886	
Eingangsmodule Standard plus E2-O/O-O Inlet module standard plus Module d'entrée standard plus			100	350	5.256.0	887	
Eingangsmodule mit Druckwaage E1 BD13/200-O/O-O Inlet module with pressure compensator Module d'entrée avec balance de pression			100	350	5.256.0	888	
Eingangsmodule mit Druckwaage und Prioventil E2 P2-DD8/200-LV Inlet module with pressure compensator and priority valve Module d'entrée avec valve de priorité et balance de pression			90	350	5.256.0	889	
Eingangsmodule mit Prioventil und 1 Hauptverbraucher E1 P3-ZD8/0-BD6/200-LV... Inlet module with priority valve +1 main consumer Module d'entrée avec valve de priorité et 1 receptr principale			90	350	5.256.0	890	

Modulares Steuerblocksystem
 Modular manifold system
 Système modulaire de bloc de commande



Eingangsmodule / **Pumpenanschluss zur Versorgung von Funktionsmodulen /**
 Inlet modules / Pump connection for the supply of function modules /
 Modules d'entrée / Raccordement de pompe pour modules de fonction

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Eingangsmodule für 2 Pumpen/ Prioritäten E2 P2-ZD8/O-DD14/200-O Inlet module for 2 pumps / priorities Module d'entrée pour 2 pompes / priorités			120	350	5.256.0	891
Eingangsmodule mit Druckbegrenzungs- und Umiaufventil E2-DB-WS-XXDG Inlet module with pressure relief and circuit valve and circuit valve Module d'entrée			100	350	5.256.0	893
Eingangsmodule mit Filter E1-DD10/200-FZ Inlet module with filter Module d'entrée avec filtre			100	350	5.256.0	894
Eingangsmodule m. Druckumlaufschaltung E2-DD14/200-DU-XXDG Inlet module with unpressurized flow Module d'entrée avec passage sans pression			100	350	5.256.0	895
Eingangsmodule mit Vorrangschaltung E2-DR-ZD8/O-DU Inlet module with selectional Module d'entrée avec selection			100	350	5.256.0	896

Modulares Steuerblocksystem

Modular manifold system

Système modulaire de bloc de commande



Funktionsmodule

Function modules

Modules de fonction

Direkte Verbraucheransteuerung , Pumpenzulauf über Blende oder Stromregler, proportional / Direct consumer control, pump supply over orifice or flow control valve / Contrôle de receptrer directe, alimentation par orifice ou regulateur de débit

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Funktionsmodul 19L mit RPDR FS19D-SR-2WK-2RP-XXDG Function module 19L flow controls Module de fonction 19L régulateur de débit			19	250	5.256.0	897
Funktionsmodul 19L sw mit RPDR und DB FS19D-SR-2RP-2DB-XXDG Function module 19L sw with RPDR and DB Module de fonction 19L sw avec RPDR et DB			19	250	5.256.0	898
Funktionsmodul 20L sw einseitig FS20D-SR-WS-XXDG Function module 20L sw single side Module de fonction 20L sw			20	250	5.256.0	899
Funktionsmodul 38L sw 1xWS Ventil FS38J-ID-WS-XXDG Function module 38L sw 1x solenoid valve Module de fonction 38L sw 1x solenoïde			38	250	5.256.0	900
Funktionsmodul 38L sw + RPDR FS38J-ID-2RP-XXDG Function module 38L sw + RPDR Module de fonction 38L sw + RPDR			38	250	5.256.0	901

Modulares Steuerblocksystem

Modular manifold system

Système modulaire de bloc de commande



Funktionsmodule

Function modules

Modules de fonction

Direkte Verbraucheransteuerung , Pumpenzulauf über Blende oder Stromregler, proportional / Direct consumer control, pump supply over orifice or flow control valve / Contrôle de recepateur directe, alimentation par orifice ou regulateur de débit

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Funktionsmodul 70L sw J / E FS70E-BL-O-XXDG Function module 70L sw J / E Module de fonction 70L sw J / E			70	250	5.256.0	903
Funktionsmodul 70L sw + Stromregler FS70J-ID-O-XXDG Function module 70L sw + flow control Module de fonction 70L sw + regulateur débit			70	250	5.256.0	902
Funktionsmodul 35L prop J / E FP35J-ID-O-XXPG Function module 35L prop J / E Module de fonction 35L prop J / E			35	250	5.256.0	905
Funktionsmodul 35L prop +Antikav FP35E-ID-2AK210/210-XXPG Function module 35L prop + Antikav Module de fonction 35L prop + Antikav			35	250	5.256.0	907
Funktionsmodul 35L prop +Antikav +Schwimmstellung FP35E-ID-2AK210/175-SS-... Function module 35L prop + Antikav + floating position Module de fonction 35L prop + Antikav + position flottante			35	250	5.256.0	906

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Modulares Steuerblocksystem
 Modular manifold system
 Système modulaire de bloc de commande



Funktionsmodule
 Function modules
 Modules de fonction

Direkte Verbraucheransteuerung , Pumpenzulauf über Blende oder Stromregler, proportional / Direct consumer control, pump supply over orifice or flow control valve / Contrôle de receptrer directe, alimentation par orifice ou regulateur de débit

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
<p>Funktionsmodul Speicherladung FS38-ID-DL Function module accumulator charg. Module de fonction chargeur d'accumulateur</p>			38	250	5.256.0	909
<p>Funktionsmodul 25L prop +Antikav FP25E-ID-2AK150/100-2WS-... Function module 25L prop + Antikav Module de fonction 25L prop + Antikav</p>			25	250	5.256.0	908
<p>Funktionsmodul 32L prop. Umschaltung FP32J-ID-UV-DB-XXPG Function module 32L prop. switch-over Module de fonction 32L prop. pour commutater</p>			32	250	5.256.0	911
<p>Funktionsmodul 10L Hubsenk (35 l max) FS10J-ID-2SB-XXDG Function module 10L liif-lowering Module de fonction 10L pour élever / abaisser</p>			10 (max. 35)	250	5.256.0	912

Modulares Steuerblocksystem
 Modular manifold system
 Système modulaire de bloc de commande



Hauptverbrauchermodule

Main consumer modules
 Modules principales

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Hauptverbrauchermodul ohne Druckwaage H1-PWK-O-XXPG Main consumer module without pressure compensator Module principale sans balance de pression			60 (max. 80)	250	5.256.0	913
Hauptverbrauchermodul mit 1 Druckwaage H1-PWK-RD15-XXPG Main consumer module with 1 pressure compensator. Module principale avec 1 balance de pression			60 (max. 80)	250	5.256.0	914
Hauptverbrauchermodul zweifach H2-2PWK-2RD15-XXPG Main consumer module double Module principale double			2 x 60	250	5.256.0	915
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page

Weichenmodule
 Pre-Selection modules
 Modules de préselection

Zur Ansteuerung der Stellfunktionsmodule /
 For the control of cylinder function modules /
 Pour le contrôle des modules de commande pour vérins

Weichenmodul sw 19L mit Stromregler WS19D-SR-2WS-XXDG Pre-selection module sw 19L with flow control valve Module de preselection sw 19L avec régulateur de débit			19	250	5.256.0	916
Weichenmodul sw 70L WS70J-BL-O-XXDG Pre-selection module sw 70L Module de preselection sw 70L			70	250	5.256.0	917

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Modulares Steuerblocksystem
 Modular manifold system
 Système modulaire de bloc de commande




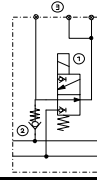

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Abmessungen dimensions dimensions	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Stellfunktionsmodule Cylinder function modules Modules de commande pour vérins						
Stellfunktionsmodul 2-fach, Sonder S02-02-W-XXDG Cylinder function module double, special Module de commande pour vérins 2 fois, spéciale			19	250	5.256.0	918
Stellfunktionsmodul 2-fach einseitig S02-02-W-XXDG Cylinder function module double, single side Module de commande pour vérins 2 fois, une côté			19	250	5.256.0	919
Stellfunktionsmodul 4-fach S04-04-W-XXDG Cylinder function module 4 times Module de commande pour vérins 4 fois			19	250	5.256.0	920
Stellfunktionsmodul 5-fach (nur als Endmodul!) S05-05-W-XXDG Cylinder function module 5 times (only as endmodule!) Module de commande pour vérins 5 fois (Seulement module finale!)			19	250	5.256.0	921
Stellfunktionsmodul 7-fach S08-07-W-XXDG Cylinder function module 7 times Module de commande pour vérins 7 fois			19	250	5.256.0	922

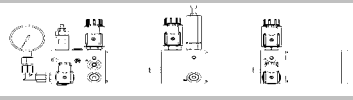
Längsverkettung L

Stand 01-2013

Modular Stacking System L

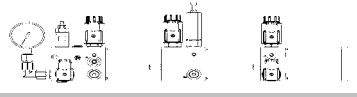
Modules longitudinaux L

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Qmax [l/min]	pmax [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Grundmodule Base Module S Modules de base		div. Ausführungen (verrohrbar) Diff. Types (for inline mounting) Modèles différentes (à flasquer)	bis/to/à 12,0	500	5.304.2	963
Funktionsmodule mit 2/2-Wege-Sitzventil Function Modules with 2/2-directional valve Modules avec distributeur 2/2		div. Ausführungen (flanschbar) errohrbar Diff. Types (flange mounting) Modèles différentes (à flasquer)	bis/to/à 12,0	500	5.304.2	963
Endmodule End Modules Modules de fermeture		div. Ausführungen (flanschbar) errohrbar Diff. Types (flange mounting) Modèles différentes (à flasquer)	bis/to/à 12,0	500	5.304.2	963



Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Qmax [l/min]	pmax [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Grundmodul Base Module Module de base		ML-MRL... (verrohrbar) (for inline mounting) (à tuyauter)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Grundmodul Base Module Module de base		ML-2RV... (flanschbar an Aggregate mit Bohrbild 20X) (flange mounting to power units w/ interface 20X) (à flasquer sur centrale avec plan de pose 20X)	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	
Grundmodul Base Module Module de base		ML-ML... (flanschbar an Aggregate mit Bohrbild 20X) (flange mounting to power units w/ interface 20X) (à flasquer sur centrale avec plan de pose 20X)	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	925
Grundmodul Base Module Module de base		ML-B1/GML (flanschbar an Aggregate mit Bohrbild B1) (flange mounting to power units w/ interface B1) (à flasquer sur centrale avec plan de pose B1)	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	ff.
Grundmodul Base Module Module de base		B1/ML-2xSC... (flanschbar an Aggregate mit Bohrbild B1) (flange mounting to power units w/ interface B1) (à flasquer sur centrale avec plan de pose B1)	bis/to/à 15,0	250	5.308.0	
Grundmodul Base Module Module de base		ML-GMS (flanschbar an Aggregate mit Bohrbild 20X) (flange mounting to power units w/ interface 20X) (à flasquer sur centrale avec plan de pose 20X)	bis/to/à 20,0	250	5.308.0	
Funktionsmodul mit 3/2-Wege-Ventil Function Module with 3/2-directional valve Module avec distributeur 3/2		ML-C... oder/or/ou ML-D... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul mit 2 x 2/2-Wege-Ventil Function Module with 2 x 2/2-directional valve Module avec 2 x distributeur 2/2		ML-E... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer) unterschiedl. Symbole möglich different functions available différents symboles possible	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	

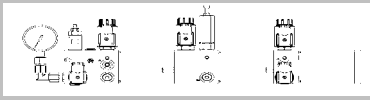
Längsverkettung ML
 Modular Stacking System ML
 Modules longitudinaux ML



Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Qmax [l/min]	pmax [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Funktionsmodul mit Druckbegrenzungsventil zur Druckabsicherung Function Module for pressure relief Module de fonction pour la décompression		ML-M... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer) unterschiedl. Symbole möglich different functions available différents symboles possible	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul für Eil-Schleichgang (gedrosselter Zulauf) Function Module for dual speed Module pour vitesse rapide et lente		ML-P... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer) unterschiedl. Symbole möglich different functions available différents symboles possible	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul für Eil-Schleichgang (gedrosselten Ablauf) Function Module for dual speed Module pour vitesse rapide et lente		ML-T... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul mit 2/2-Wege-Ventil + Druckregelventil Function Module with 2/2-directional valve + pressure reducing valve Module avec distributeur 2/2 et régulateur de pression		ML-DM1 (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 12,0	350 (W-Symbol = 250 bar)	5.308.0	941 ff.
Funktionsmodul zur Druckminderung Function Module for pressure reducing Module de fonction pour la réduction de pression		ML-DM2-S-R... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 12,0	345	5.308.0	
Funktionsmodul mit 2 x 2/2-Wege-Ventilen + 1 x Druckminderventil Function Module with 2 x 2/2-directional valve + 1 x pressure reducing valve Module avec 2 x distributeur 2/2 + 1 x réducteur de pression		ML-DM3... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer) unterschiedl. Symbole möglich different functions available différents symboles possible	bis/to/à 12,0	350 (W-Symbol = 250 bar)	5.308.0	
Funktionsmodul mit 4/3 oder 4/2-Wege-Ventil Function Module with 4/3 or 4/2-directional valve Module avec distributeur 4/3 ou 4/2		ML-U... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer) unterschiedl. Symbole möglich different functions available différents symboles possible	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul mit 4/3-Wege-Ventil + entsperrb. RV Function Module with 4/3-directional valve + pilot op. Check valve Module avec distributeur 4/3 et clapet anti-retour piloté		ML-SC... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Funktionsmodul mit 2x 4/3-Wege-Ventil + entsperrb. RV Function Module with 2x 4/3-directional valve + pilot op. Check valve Module avec distributeur 2x 4/3 et clapet anti-retour piloté		ML-2xSC1... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 15,0	350	5.308.0	

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Längsverkettung ML
 Modular Stacking System ML
 Modules longitudinaux ML



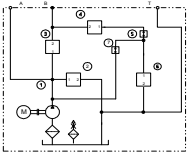
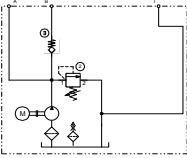
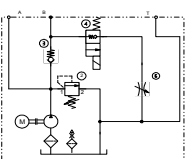
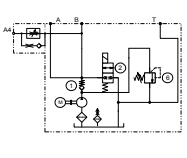
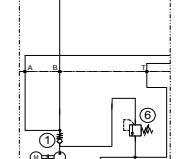
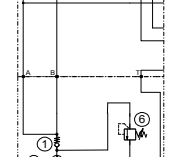
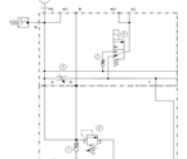
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Qmax [l/min]	pmax [bar]	Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
Funktionsmodul mit 4/3 oder 4/2-Wege-Ventil Function Module with 4/3 or 4/2-directional valve Module avec distributeur 4/3 ou 4/2		ML-MA6... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	945 ff.
Funktionsmodul mit 3/2-Wege-Ventil + 2x entsperrb. RV Function Module with 3/2-directional valve + 2x pilot op. Check valve Module avec distributeur 3/2 et 2x clapet anti-retour piloté		ML-K... (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	
Befestigungsmodul Fixing Module Plaque de fixation		ML-BM (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 12,0	350	5.308.0	
Endmodul End Module Plaque de fermeture		ML-EM (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	956
Endmodul mit Anschluss G3/8" End Module with 3/8" port Plaque avec continuité avec port 3/8"		ML-EMS (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	ff.
Endmodul für Speicheraufbau End Module for accumulator Plaque de fermeture pour accumulateur		ML-EMD (flanschbar) (flange mounting) (à flasquer)	bis/to/à 20,0	350	5.308.0	

Wechselstromaggregate

Stand 01-2013

Power Units AC

Centrales hydrauliques pour courant alternatif

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Tank (l) Tank Réservoir	Betriebsart Type of operation Facteur de marche		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
						S2	S3		
CO1 - Mitteldruck Pumpenaggregat Compact Power Unit CO1 Centrale moyenne pression CO1		CO1...	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	993
CO1 - Aggregat - Steuerung mit 1 x DB + 1 x RV CO1 - Power Unit - control with 1x relief valve + 1 check valve Centrale hydraulique CO1 avec x lim.de pression + 1 x CAR		CO1...-M23	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	
CO1 - Aggregat mit Hub-Senk-Steuerung (Drossel im Ablauf) CO1 - Power Unit with lift-lowering circuit (throttle in tank line) Centrale hydraulique CO1 avec bloc de descente (étrangleur sur le retour)		CO1...-M23Z-DV...+XXX-XX	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	
CO1 - Aggregat mit Hub-Senk-Steuerung (Stromregelfunktion im Rücklauf) CO1 - Power Unit with lift-lowering circuit (flow control valve in tank line) Centrale hydraulique CO1 avec bloc de descente (regulatur de Q sur le retour)		CO1...-M61W-A4/S...+XXX-XX	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	
CO1 - Aggregat mit Adapterblock ML (weitere siehe Prospekt ML) CO1 - Power Unit with adaptorblock ML (more see brochure ML) Centrale hydraulique CO1 avec adaptateur ML (dépliant ML)		CO1...-M61+B1/ML+...	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	
CO1 - Aggregat mit Adapterblock Lochbild A6 nach DIN 24340 CO1 - Power Unit with adaptorblock w/ interface A6 DIN 24340 Centrale hydraulique CO1 avec bloc adaptateur A6 DIN 24340		CO1...-M61+B1/A6+...	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	
CO1 - Aggregat mit Grundblock GML CO1 - Power Unit with basic block GML Centrale hydraulique CO1 avec bloc de base GML		CO1...-M21+B1/GML+...	1,3 bis/to/à 12,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung

Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation

Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Wechselstromaggregate

Power Units AC

Centrales hydrauliques pour courant alternatif

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Tank (l) Tank Réservoir	Betriebsart Type of operation Facteur de marche		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	
						S2	S3		
CO1 - Aggregat mit SO-Flansch Klappkeilsteuerung CO1- Power Unit with special flange for tilting lip Centrale hydraulique CO1 avec bloc spécial pour de rampe de chargement		CO1...-99X+ Klappkeil	1,3 bis/to/à 8,6	160	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	993
CO1 - Aggregat mit SO-Flansch Vorschubsteuerung CO1 - Power Unit with special flange for sliding lip Centrale hydraulique CO1 avec bloc spécial pour de rampe de chargement		CO1...-99X+ VS+xxx-xx	1,3 bis/to/à 8,6	160	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.306.0	993
CO2 - Aggregat CO2 - Power Unit Centrale hydraulique CO2		CO2...	1,3 bis/to/à 20,0	250	3,0 bis/to/à 12,0 Stahl steel acier	x	x	cf	-
CO3 - Mitteldruck Pumpenaggregat Compact Power Unit CO3 Centrale moyenne pression CO3		CO3...-	1,3 bis/to/à 30,0	250	20,0 bis/to/à 70,0 Aluminium alu aluminium	x	x	5.310.0	1003
Wechselstromaggregate mit Unterölmotor									
Power Units AC with oil immersed motor									
Centrales hydrauliques pour courant alternatif avec moteur immergé						S2	S3		
HP - Hochdruck Pumpenaggregat High Pressure Power Unit HP Centrale hydraulique haute pression HP		HP	0,3 bis/to/à 5,25	500	1,1 bis/to/à 7,0 Stahl steel acier	x	x	5.301	1015
CA - Mitteldruck Pumpenaggregat Compact CA Power Unit Centrale hydraulique moyenne pression CA		CA2...	1,3 bis/to/à 12,6	250	5,0 bis/to/à 9,0 Stahl steel acier	x	x	5.305	1007
CA2 - Aggregat mit Hub-Senk-Steuerung (Drossel im Ablauf) CA2 - Power Unit with lift-lowering circuit (throttle in tank line) Centrale hydraulique CA2 avec bloc de descente (étrangleur sur le retour)		CA2...99X+ HSDZ+XXX-XX	1,3 bis/to/à 12,6	250	5,0 bis/to/à 12,0 Stahl steel acier	x	x	5.305	1007

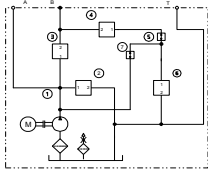
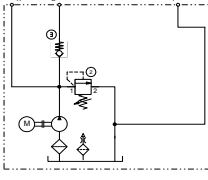
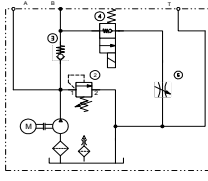
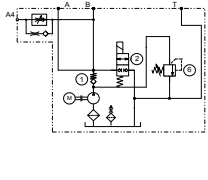
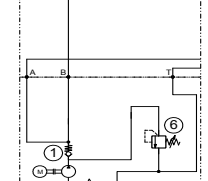
Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Gleichstromaggregate

Stand 01-2013

DC Power Units

Centrales hydrauliques pour courant continu

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Typ Type Type	Q _{max} [l/min]	p _{max} [bar]	Tank (l) Tank Réservoir	Betriebsart Type of operation Facteur de marche		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
						S2	S3		
Mitteldruck Pumpenaggregat DC1 Compact Power Unit DC1 Centrale moyenne pression DC1		DC1...	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	981
DC1 - Aggregat - Steuerung mit 1 x DB + 1 x RV DC1 - Power Unit - control with 1x relief valve + 1 check valve Centrale hydraulique - DC1 avec 1 x lim. de pression + 1 x CAR		DC1...-M23	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DC1 - Aggregat mit Hub-Senk- Steuerung (Drossel im Ablauf) DC1 - Power Unit with lift-lowering circuit (throttle in tank line) Centrale hydraulique DC1 avec bloc de descente (étrangleur sur le retour)		DC1...-M23Z- DV...+XXX-XX	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DC1 - Aggregat mit Hub-Senk- Steuerung (Stromregler im Ablauf) DC1 - Power Unit with lift-lowering circuit (flow control valve in tank line) Centrale hydraulique DC1 avec bloc de descente (régulateur de Q sur le retour)		DC1...-M61W- A4/S...+XXX-XX	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DC1 - Aggregat mit Adapterblock ML DC1 - Power Unit with adaptorblock ML Centrale hydraulique DC1 avec adapteur ML		DC1...M61+ B1/ML+...	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung

Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation

Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Gleichstromaggregate

DC Power Units

Centrales hydrauliques pour courant continu

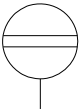

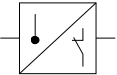
Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Type Type Type	Q _{max} [l/min]	P _{max} [bar]	Tank (l) Tank Réservoir	Betriebsart Type of operation Facteur de marche		Prospekt Nr. Brochure no. Fiche technique n°	Seite page
						S2	S3		
DC1 - Aggregat mit Adapterblock Lochbild A6 nach DIN 24340 DC1 - Power Unit with adaptorblock w/ interface A6 DIN 24340 Centrale hydraulique DC1 avec bloc adaptateur A6 DIN 24340		DC1...M61+ B1/A6	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DC1 - Aggregat mit Grundblock GML DC1 - Power Unit with basic block GML Centrale hydraulique DC1 avec bloc de base GML		DC1...M21 +B1/GML+...	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	980
DC1 - Aggregat mit Hub-Senksteuerung und Handpumpe DC1 - Power Unit with lift-lowering control + handpump Centrale hydraulique DC1 avec commande pour élever abaisser avec pompe à main		DC1...HB08T ... +HPU...	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DC1 - Aggregat mit 2x 4/3 Schieber und Handpumpe DC1 - Power Unit with 2x 4/3 spool valve and handpump Centrale hydraulique DC1 avec 2x 4/3 valves avec pompe à main		DC1...HB05L ... +HP...	2,7 bis/to/à 18,4	250	3,0 bis/to/à 12,0 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.307.0	
DCM - Aggregat DCM - Power Unit Centrale hydraulique DCM		DCM...	2,5 bis/to/à 5,6	250	4,0 bis/to/à 7,5 Kunststoff plastic plastique	x	x	5.309.0	977

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
 Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
 Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Zubehör




Stand 01-2013

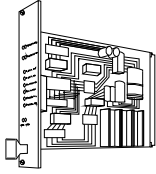
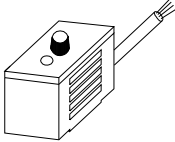
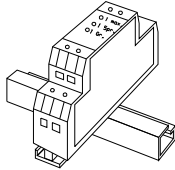
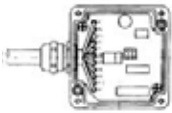
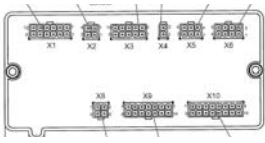
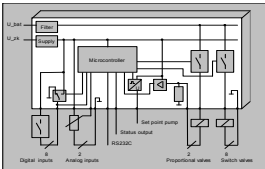
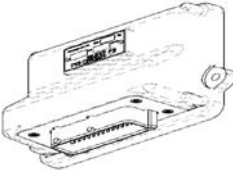
Equipment
Accessoires

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Anschlussdaten Connection Data Données de raccordement	Prospekt-Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Flüssigkeitsstandanzeige Fluid level gauge Indicateur de niveau		Anschluss Banjo bolts Raccordement M10 M12	5.050	-
Flüssigkeitsstandkontrolle Fluid level sensor Contrôleur de niveau		Anschluss Banjo bolts Raccordement M10 M12	5.050	-
Thermoschalter Temperature switch Thermocontacteur		Anschluss Banjo bolts Raccordement M12	5.050	-

Speicher

Accumulators
Accumulateurs

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole		Prospekt-Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
Hydro-Blasenspeicher Bladder accumulators Accumulateurs hydropneumatiques à vessie			3.201	-
Hydro-Membranspeicher Diaphragm accumulators Accumulateurs hydropneumatiques à membrane			3.100	-
Hydro-Kolbenspeicher Hydraulic piston accumulators Accumulateurs hydropneumatiques à piston			3.301	-

Bezeichnung Description Désignation	Symbol Symbol Symbole	Technische Daten Technical Datas Données techniques	Prospekt-Nr. Brochure no. Fiche technique no.	Seite page
<p>PEK 19" Einschubsystem zur Ansteuerung von Proportionalventilen</p> <p>PEK 19" Euro card system for the control of proportional valves</p> <p>PEK Carte embrochable 19 pour la controle des valves proportionnelles</p>		<p>Versorgungsspannung: 24V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>5.168</p> <p>5.164</p>	<p>-</p> <p>-</p>
<p>PES Steckerverstärker zum direkten Aufbau auf Ventilmagneten</p> <p>PES Plug amplifier for fitting directly onto the coil of proportional valves</p> <p>PES Connecteur amplificateur de commande pour montage direct sur valves proportionnelles</p>		<p>Versorgungsspannung: 12V /24V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>5.168</p> <p>5.164</p>	<p>-</p> <p>-</p>
<p>PEM Verstärkermodul zur Ansteuerung von Proportionalventilen</p> <p>PEM Amplifier module for the control of proportional valves</p> <p>PEM Module amplificateur des commande pour la controle des valves proportionnelles</p>		<p>Versorgungsspannung: 24V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>5.168</p> <p>5.164</p>	<p>-</p> <p>-</p>
<p>MPA 1000 Elektronik zur Ansteuerung von Anbauhydrauliken (kundenspez.)</p> <p>MPA 1000 Electronics to control extented hydraulics (customer spec.)</p> <p>MPA 1000 pour commander un appareil hydraulique additionnel (spec. client)</p>		<p>Versorgungsspannung: 12 V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>cf</p>	<p>-</p>
<p>V22 Elektronik zur Ansteuerung einer Ladebordwand (kundenspez.)</p> <p>V22 Electronics to control a tail lift (customer spec.)</p> <p>V22 pour controller un haillon élévateur (spec. client)</p>		<p>Versorgungsspannung: 24 V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>cf</p>	<p>-</p>
<p>MVC Elektronik zur Ansteuerung des Hubmasts eines Gehstaplers (kundenspez.)</p> <p>MVC Electronics to control the lift hydraulics of a walky stacker (customer spec.)</p> <p>MVC pour controller l'hydraulique d'un gerbeur (spec. client)</p>		<p>Versorgungsspannung: 12 V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>cf</p>	<p>-</p>
<p>UMC 1000 Elektronik zur Ansteuerung von Fahrwerken (kundenspez.)</p> <p>UMC 1000 Electronics to control the chassis suspension (customer spec.)</p> <p>UMC 1000 pour controller l'hydraulique d'un chassis (spec. client)</p>		<p>Versorgungsspannung: 12/24 V</p> <p>Supply Voltage</p> <p>Tension d'alimentation</p>	<p>cf</p>	<p>-</p>

**Amplifiers and Controllers
for proportional valves
see page 1053**

Einsatzbedingungen und Hinweise für Ventile

Stand 01-2013

Conditions and instructions for valves
Conditions et instructions pour valves

Deutsch	English	Français
Generell gibt es verschiedene Randbedingungen, unter denen HYDAC Ventile in der Hydraulik eingesetzt werden können.	In general there are different conditions existing under which HYDAC valves could be used in hydraulics.	En général il y a des conditions limites différentes pour lesquelles les valves HYDAC peuvent être utilisées.
Im Einzelnen sind diese Bedingungen vom Ventil abhängig und auf dem jeweiligen Prospektblatt genau beschrieben.	These conditions are depending on the corresponding valve and described on the depending datasheet in detail.	Ces conditions sont spécifiques à chaque valve et sont décrites en détail dans la fiche technique correspondante.
Diese Bedingungen sind:	These conditions are:	Ces conditions sont :
1. Druck	1. Pressure	1. Pression
2. Volumenstrom	2. Flow rate	2. Débit
3. Art der Druckflüssigkeit	3. Type of hydraulic fluid	3. Type de fluide hydraulique
4. Umgebungstemperatur	4. Ambient temperature range	4. Température ambiante
5. Druckflüssigkeitstemperatur	5. Media operating temperature range	5. Température du fluide
6. Viskosität der Druckflüssigkeit	6. Viscosity of the fluid	6. Viscosité du fluide
7. Verschmutzungsgrad (Filtration) der Druckflüssigkeit	7. Contamination level (filtration) of the operating fluid	7. Niveau de contamination du fluide (filtration)
8. Nennstrom und Nennspannung (bei Magnet- und Proportionalventilen)	8. Nominal current and voltage (proportional and solenoid operated valves)	8. Courant et tension nominale (pour électrovalves et valves proportionnelles)
1 Druck	Pressure	Pression
Jedes Ventil ist auf einen bestimmten Maximaldruck ausgelegt, bei dem es ohne Risiko für Umwelt und Leben noch betrieben werden darf. Für diesen Wert übernehmen wir eine Gewährleistung, da wir diesen in Tests nachgewiesen haben. Er ist von Ventil zu Ventil unterschiedlich.	Each valve is designed for a certain maximum pressure at which it can be operated without risk to the environment and life. For this value, we assume the warranty, as we have demonstrated in tests. It varies from valve to valve.	Chaque type de valve est prévu pour fonctionner sans danger pour l'environnement et le personnel à une valeur de pression maxi. Nous garantissons cette valeur, car elle résulte de tests que nous avons réalisés. Cette valeur est différente pour chaque type de valve.
2 Volumenstrom	Flow rate	Débit
Jedes Ventil ist aufgrund seiner Nenngröße für einen bestimmten maximalen Volumenstrom ausgelegt, bei dem es noch sinnvoll ist, es zu betreiben. Ein Betrieb über diesem Betriebsparameter würde die Verlustleistung in die Höhe treiben. Er ist ebenfalls von Ventil zu Ventil unterschiedlich.	Each valve is designed for a certain maximum flow - due to its nominal size. At this flow it is still reasonable to operate the valve. An operation above this value will boost the power dissipation. This value also varies from valve to valve.	En fonction de sa taille nominale, chaque type de valve est prévu pour fonctionner à un débit maxi pour lequel il est raisonnable de l'utiliser. Pour une utilisation au-delà de cette valeur, les pertes de charge deviennent très importantes. Cette valeur dépend de chaque type de valve.
3 Art der Druckflüssigkeit	Type of hydraulic fluid	Type de fluide hydraulique
Die Art der verwendeten Druckflüssigkeit ist eng mit dessen Viskosität verknüpft. HYDAC lässt hier nur Hydraulikflüssigkeiten nach DIN 51524 Teil 1 und 2 zu und gewährleistet für diese auch die Funktion der Ventile.	The type of operating fluid is closely linked to its viscosity. HYDAC can only recommend hydraulic fluids according to DIN 51524 Part 1 and 2. For these fluids the function of the valves is warranted.	La viscosité dépend du fluide hydraulique utilisé. Seule l'utilisation de fluides hydrauliques suivant DIN 51524 partie 1 et 2 est autorisée, et la fonction de la valve est garantie par HYDAC.
4 Umgebungstemperatur	Ambient temperature range	Température ambiante
Die Umgebungstemperatur hat einen direkten Einfluss auf die verwendeten Materialien im Ventil, z.B. auf deren mech. Festigkeit. Generell ist die zulässige Temperatur in erster Linie von den Dichtmaterialien abhängig. HYDAC definiert hier: NBR: von -30°C bis +60°C (Magnetventile -20°C) FPM: von -20°C bis +80°C (teilweise bis +100°C) Es gibt aber auch Tieftemperaturventile (TT), bei denen die Dichtungen speziell auf niedrige Temperaturen ausgelegt sind. Weitere Einflüsse der Temperatur: - Sprödbruchverhalten von Stahl bei Niedrigtemperaturen - Relaxation von Federn aus Federstahl bei höheren Temperaturen - Durchbrennen von Spulen bei Dauerbestromung und hohen Temperaturen	The ambient temperature has a direct effect on the used materials in the valve, e.g. their mech. strength. Generally, the maximum temperature depends primarily on the sealing materials. HYDAC defines here: NBR: from -30 ° C to +60 ° C (solenoid valves -20 ° C) FPM: -20 ° C to +80 ° C (sometimes up to +100 ° C) There are also deep temperature valves (TT), where the seals are specially designed for low temperatures. Other influences of temperature: - brittle fracture of steel at low temperatures - relaxation of springs made of spring steel at higher temperatures - fusing of coils at continuous operation under high current and at high temperatures	La température ambiante a une influence directe sur les matières utilisées dans les valves, p.ex. leur résistance mécanique. Généralement, la température maximum dépend des matériaux des joints. Indications HYDAC : NBR : de -30°C à +60°C (electrovalves -20°C) FPM : -20°C à +80°C (+100°C sous certaines conditions). Il existe des valves basse température TT) avec des joints adaptés. Autres paramètres sur lesquels la température influe : - risque de rupture des aciers en cas de températures basses - relaxation de l'acier des ressorts en cas de températures élevées - risque de destruction des bobines en cas d'excitation permanente et de températures élevées.

Produkte mit kursiven hydraulischen Daten befinden sich in Vorbereitung
Products with hydraulic datas in italic letters are in preparation
Les produits avec caractéristiques en italique sont en préparation

Einsatzbedingungen und Hinweise für Ventile

Stand 01-2013

Conditions and instructions for valves
Conditions et instructions pour valves

Deutsch	English	Français
<p>5 Druckflüssigkeitstemperatur</p> <p>So wie die Umgebungstemperatur hat die Druckflüssigkeitstemperatur einen direkten Einfluss auf die verwendeten Materialien im Ventil, z.B. auf deren mech. Festigkeit. Generell ist die zulässige Temperatur in erster Linie von den Dichtmaterialien abhängig. HYDAC definiert hier: NBR: von -30°C bis +100°C (Magnetventile -20°C) FPM: von -20°C bis +120°C (alle anderen Einflüsse siehe Punkt 4)</p>	<p>Media operating temperature range</p> <p>Like the ambient temperature the media temp. range has a direct effect on the used materials in the valve, e.g. their mech. strength. Generally, the maximum temperature depends primarily on the sealing materials. HYDAC defines here: NBR: from -30 ° C to +100 ° C (solenoid valves -20 ° C) FPM: -20 ° C to +120 ° C (all other influences see point 4)</p>	<p>Température du fluide</p> <p>La température du fluide a une influence directe sur les matières utilisées dans les valves, en particulier leur résistance mécanique. C'est principalement la résistance à la température des joints qui limite la température maxi du fluide. Indications Hydac sur ce point : NBR : de -30°C à +100°C (électrovalves -20°C) FPM: -20°C à +120°C voir paragraphe 4 pour autres paramètres d'influence.</p>
<p>6 Viskosität</p> <p>Hydac Ventile dürfen generell nur in bestimmten Viskositätsbereichen betrieben werden, da bei zu dünn- oder dickflüssigen Medien, die zugesicherten Eigenschaften nicht mehr eingehalten werden können. Diese sind ebenfalls bei den einzelnen Ventilen unterschiedlich, liegen im Mittel aber im Bereich von 10 mm²/s bis 420 mm²/s.</p>	<p>Viscosity</p> <p>Hydac valves may be used generally only in specific viscosity ranges, as in too thin or thick liquids, the assured features can not be fulfilled. These viscosities are also different for the different valves, but in average in the range of 10 mm²/s to 420 mm²/s.</p>	<p>Viscosité</p> <p>Les valves Hydac ne doivent être utilisées que dans des plages de viscosité bien définies. Pour des fluides pas assez ou trop visqueux, les caractéristiques des valves ne sont plus garanties. Ces plages sont spécifiques à chaque valve. En moyenne elles vont de 10 mm²/s à 420 mm²/s.</p>
<p>7 Verschmutzungsgrad</p> <p>Filtration oder die damit verbundene Partikelgröße von Verunreinigungen im Hydrauliköl ist der wichtigste Punkt beim Betrieb einer Hydraulikanlage. Ein Überschreiten der angegebenen Partikelgröße in den Filtrationsklassen 21/19/16 bis 18/16/13 kann zum sofortigen Ausfall der Einzelteile im Hydrauliksystem führen, wenn diese Partikel sich in kritischen Bereichen festsetzen.</p>	<p>Contamination level (filtration)</p> <p>Filtration and the associated particle size of contaminants in the hydraulic oil is the most important point in the operation of a hydraulic system. Exceeding the specified particle size in the filtration classes 21/19/16 to 18/16/13 may cause immediate failure of the parts in the hydraulic system when these particles are accumulated in critical areas.</p>	<p>Niveau de contamination</p> <p>La filtration, et par là-même la taille des particules de contaminant dans l'huile, est le critère le plus important pour le bon fonctionnement d'un circuit hydraulique. Un dépassement de la taille des particules dans la classe de filtration 21/19/16 et 18/16/13 peut entraîner une destruction immédiate de certains composants du système si ces particules se déposent à des endroits critiques.</p>
<p>8 Nennstrom- und spannung</p> <p>Bei Magnetventilen werden Magnetspulen benutzt, die so ausgelegt sind, dass sie im Spannungsbereich von +/- 15% der Nennspannung bei max. 60° Umgebungstemperatur sicher funktionieren. Die Kombination aus stetiger Überspannung und sehr heißen Temperaturen kann im Extremfall zu Ausfällen der Magnetspule führen, daher ist stets für eine gute Wärmeabfuhr und die Spannung auf einem gewissen Niveau zu sorgen.</p>	<p>Nominal tension and voltage</p> <p>In solenoid valves coils are used which are designed to operate safely in the voltage range of +/- 15% of nominal voltage at max. 60 ° ambient temperature. The combination of steady surge and very hot temperatures can result in extreme cases to failure of the solenoid. Therefore always a good heat dissipation and voltage level has to be assured.</p>	<p>Courant et tension nominale</p> <p>Les bobines de nos valves sont prévues pour fonctionner dans une plage de tension de +/- 15% de la tension nominale à 60°C. Le fonctionnement avec surtension permanente combiné avec des températures très élevées risque d'entraîner la destruction des bobines. Il est important de prévoir une évacuation suffisante des calories et de contrôler le niveau de la tension.</p>
<p>9 MTTFd Werte</p> <p>Wir bestätigen die Verwendung der grundlegenden und bewährten Sicherheitsprinzipien nach ISO 13849-2:2003; Tabellen C.1 und C.2 für die Konstruktion unserer Hydraulikventile. (Bestätigung im Datenblatt des Ventils) Der Kunde ist verantwortlich für die Implementierung und den Betrieb der Ventile nach o.g. Norm, sowie die Einhaltung der Betriebsbedingungen unter "Kenngrößen" des jew. Datenblatts.</p>	<p>MTTFd values</p> <p>We confirm the usage of basically and approved safety principals to ISO 13849-2:2003; charts C.1 and C.2 for the design of our hydraulic valves. (Confirmation in each datasheet of the valve) The customer is responsible for the implementation and the operation of our valves due to the a.m. standard as well as the adherence of the operation conditions under "Specifications" of each datasheet.</p>	<p>MTTFd valeurs</p> <p>Nous confirmons l'usage des principales de sécurité fondamentales et éprouvés après ISO 13849-2:2003; chapitres C.1 et C.2 pour la construction des valves hydrauliques. (Confirmation à la fiche technique de la valve) Le client est responsable pour l'implémentation et l'opération des nos valves après les principales mentionné ci-dessus et l'adhérence des conditions de l'opération sous "Specifications" des chaque fiche technique.</p>